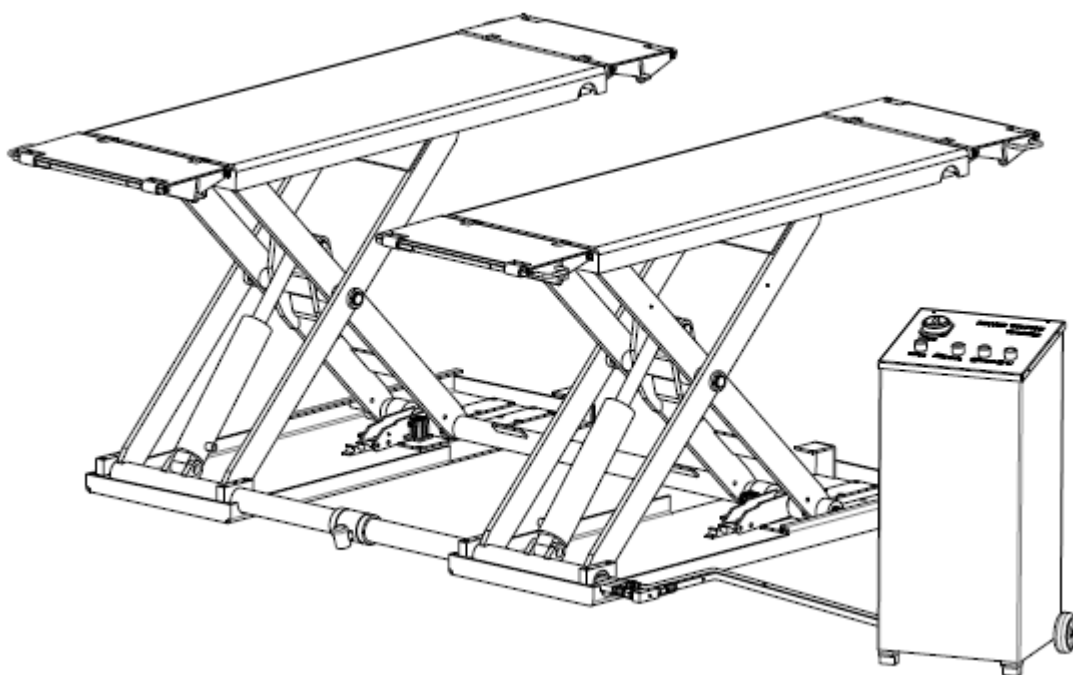




**HBM 3 TONE PROFESSIONELE ELEKTRISCHE
AUTOPOETSBRUG, POETSBRUG, BANDENBRUG
9763**

**Gebruiks- en onderhoudsinstructies
VOOR HYDRAULISCHE SCHAAR**



De informatie in deze brochure is niet bindend. We behouden ons het recht voor om specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen

HBM Machines B.V.

Grote Esch 1010 2841 MJ Moordrecht The Netherlands
www.hbm-machines.com
info@hbm-machines.com

Ontkenning

Niets uit dit boek mag worden gereproduceerd, opgeslagen of op enigerlei wijze elektronisch, mechanisch, gefotokopieerd, opgenomen of anderszins worden overgedragen zonder schriftelijke toestemming van **TONGDA auto maintenance equipment Co., LTD.** Hoewel alle voorzorgsmaatregelen zijn genomen bij de voorbereiding van deze handleiding, aanvaardt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor fouten of weglatingen. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade die voortvloeit uit het gebruik van de hierin opgenomen informatie.

Dit document is eigendom van **TONGDA auto maintenance equipment Co., LTD.** Alleen voor de klant. Geen ander gebruik is vereist zonder schriftelijke toestemming van **TONGDA auto maintenance equipment Co., LTD.** toegestaan.

TONGDA auto maintenance equipment Co., LTD. behoudt zich het recht voor om dit document zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen en de producten te beschrijven. **TONGDA auto maintenance equipment Co., LTD.** of distributeurs zijn niet verantwoordelijk voor technische of redactionele fouten of weglatingen in dit document. noch voor incidentele schade of gevolgschade die voortvloeit uit de levering van diensten of het gebruik van dit document.

Deze handleiding bevat de beste informatie van **TONGDA auto maintenance equipment Co., LTD.** correct zijn. Het is bedoeld als een gids en mag niet worden opgevat als de enige bron van technische instructies. Het mag geen goed technisch oordeel vervangen, omdat niet alle mogelijke situaties kunnen worden voorzien. Neem bij twijfel over de exacte installatie, configuratie en/of gebruik contact op met **TONGDA auto maintenance equipment Co., LTD.** of zijn distributeur.

De selectie van systeemcomponenten is de verantwoordelijkheid van de koper en **TONGDA auto maintenance equipment Co., LTD.** niet aansprakelijk. of zijn distributeurs. De installatie, installatie, inbedrijfstelling, eerste aanpassing en testen evenals alle werkzaamheden met betrekking tot UITZONDERLIJK onderhoud, reparatie, revisie, transport en demontage van de lift mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat bevoegd is om de lift te bedienen, installeren en demonteren.

De fabrikant en zijn dealers wijzen elke verantwoordelijkheid af voor letsel aan personen of schade aan voertuigen of objecten als een van de bovenstaande handelingen is uitgevoerd door onbevoegd personeel of als het rek verkeerd is gebruikt.

Deze handleiding legt de bedienings- en veiligheidsaspecten uit die nuttig kunnen zijn voor bedienings- en onderhoudspersoneel. Het geeft een beter inzicht in de structuur en werking van de lift, evenals het beste gebruik van de lift. De bediener moet zich vertrouwd maken met de technische en veiligheidsaspecten van de lift om vertrouwd te zijn met de bediening van de lift.

De woorden "Operator" en "Onderhoudstechnicus" in deze handleiding zijn als volgt:

BEDIENER: Persoon die gemachtigd is om de lift te gebruiken. De lift moet op de juiste manier worden bediend zoals aangegeven

ONDERHOUDSMONTEUR: Persoon die bevoegd is voor het routineonderhoud van de lift.

De eindgebruiker kan de lift alleen gebruiken op de juiste manier waarvoor hij is verstrekt volgens de instructies.

Draag tijdens het bedienen van de lift geen losse kleding. Personen met lang haar die de lift bedienen, moeten uit voorzorg beschermkappen dragen.

******* BELANGRIJKE MEDEDELING *******

De volgende punten moeten altijd in acht worden genomen om een correct gebruik van de takel te garanderen.

- **Volg het reguliere onderhoudsschema volgens de handleiding**
- **Zorg ervoor dat de veiligheidsmaatregelen zijn getroffen en gebruik de takel volgens de instructies van de fabrikant**
- **Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar om ervoor te zorgen dat aan alle veiligheids- en gezondheids- en veiligheidseisen wordt voldaan om te voldoen aan alle nationale wetgeving**

BELANGRIJKE HANDLEIDING

Bijzonder belangrijke informatie in deze handleiding wordt gekenmerkt door de volgende notaties:



Het veiligheidswaarschuwingssymbool betekent **ATTENTIE! ALARM GEWORDEN! UW VEILIGHEID IS DEELNEMEN!**



Het niet in acht nemen van de **WAARSCHUWINGEN** kan leiden tot de dood of ernstig letsel van de liftoperator, een omstander of iemand die de lift inspecteert of repareert.

LET OP

LET OP geeft speciale voorzorgsmaatregelen aan die moeten worden genomen om schade aan de lift te voorkomen.

OPMERKING

Een **OPMERKING** bevat belangrijke informatie om de procedures te vereenvoudigen of te vereenvoudigen, evenals enkele belangrijke informatie.

OPMERKING:

- Deze handleiding moet als een integraal onderdeel van deze lift worden beschouwd en moet bij de lift blijven wanneer de lift later wordt verkocht.
- We streven er voortdurend naar om productontwerp en kwaliteit te ontwikkelen. Hoewel deze handleiding de meest actuele productinformatie bevat die beschikbaar was op het moment van afdrukken, kunnen er kleine verschillen zijn tussen uw lift en deze handleiding. Neem bij vragen over deze handleiding contact op met uw dealer of neem contact op met de fabrikant.

INHOUDSOPGAVE

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	5
2. VERVOER & UITPAKKEN	6
3. TECHNISCHE GEGEVENS.....	7
4. WERKPLEK.....	8
5. BESCHRIJVING.....	8
6. INSTALLATIE	9
7. BEDIENING.....	10
8. OPSLAG	11
9. ONDERHOUD	12
10. HYDAULISCHE ENERGIE-EENHEID	13
11. HYDRAULISCH SYSTEEM.....	15
12. ELEKTRISCH SYSTEEM	16
13. STRUCTUURSCHEMA	17

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



DEZE SCHAARLIFT IS EEN SOORT HIJSAPPARATUUR. OM VEILIGHEID IN WERKING TE VERZEKEREN, HANGT U AF VAN DE TECHNIEKEN EN COMPETENTIE VAN DE BESTUURDER. ELKE BESTUURDER MOET DE VOLGENDE EISEN KENNEN VOORDAT U DE LIFT GEBRUIKT.

ZIJ MOETEN:

- KRIJG ALGEMENE INSTRUCTIES VOOR ALLE ASPECTEN VAN LIFTBEDIENING UIT EEN BEVOEGDE BRON.
- DE WAARSCHUWINGEN EN ONDERHOUDSEISEN IN DE GEBRUIKSAANWIJZING NEMEN.
- KRIJG EEN GEKWALIFICEERDE TRAINING IN VEILIGE EN SPECIFIEKE BEDRIJFSTECHNIEKEN.
- ONTVANG EEN PROFESSIONELE TECHNISCHE DIENST GESPECIFICEERD IN DE GEBRUIKSAANWIJZING EN/OF VEREIST ONDER MECHANISCHE VOORWAARDEN.



Lees de volgende belangrijke instructies aandachtig door voordat u de lift gebruikt.

Draagvermogen: 3000kg

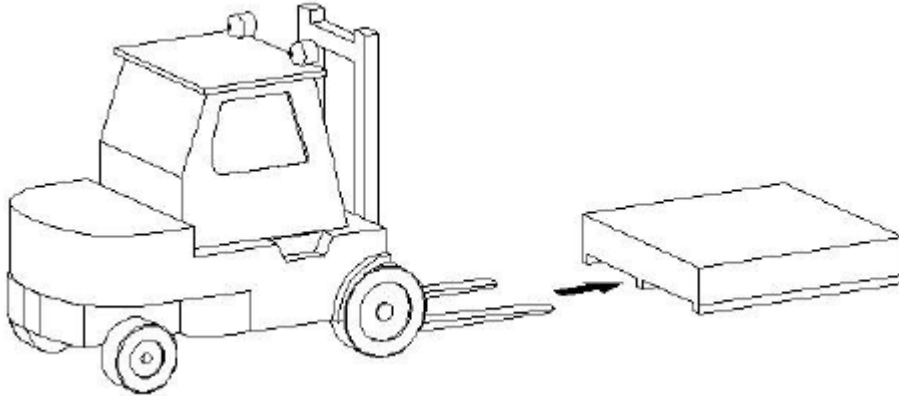
WAARSCHUWING: Wanneer de lift in werking is, mag geen personeel de lift en de cabine betreden. Dit kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel!



BLOOT HET VEILIGHEIDSSLOT NOOIT.

2. VERVOER & UITPAKKEN

Afhankelijk van de standaardvereiste worden deze lift en de hydraulische pomp beschermd door twee dozen met pallets. En de machine moet worden gehanteerd met een vorkheftruck met de vorken geplaatst zoals getoond om de afbeelding te vullen.



- Het verzendgewicht voor de lift is 520 kg.
- Het verzendgewicht voor de hydraulische pomp is 80 kg.

LET OP

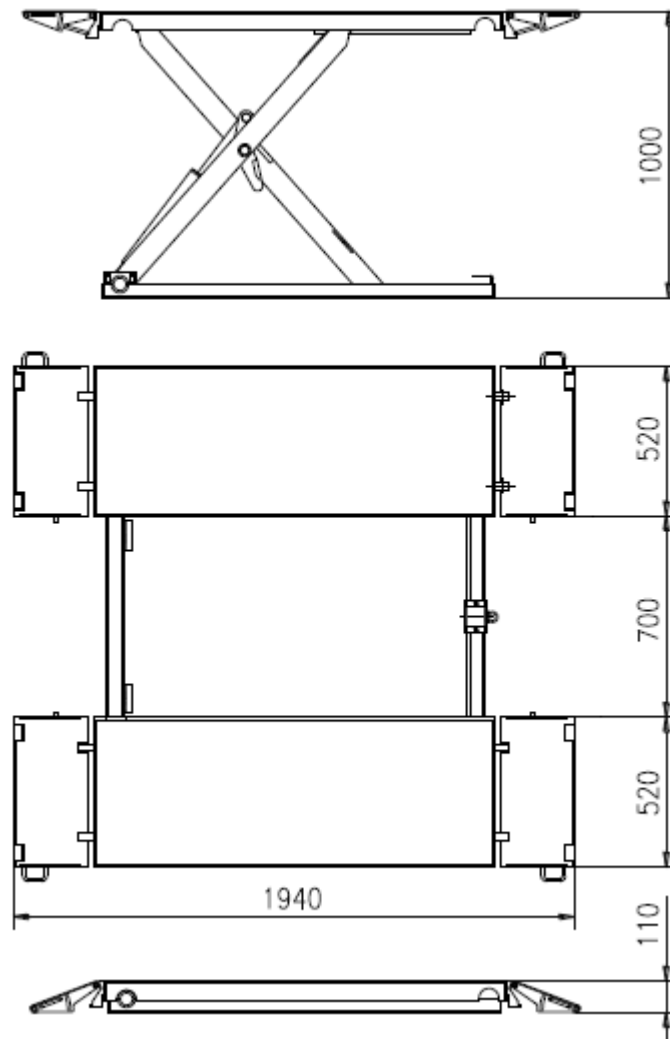
Controleer de machine op schade na het verwijderen van het verpakkingsmateriaal.



Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, omdat dit een bron van gevaar kan zijn.

- *Bewaar de verpakking voor later transport.*

3. TECHNISCHE GEGEVENS



AFMETINGEN EN TOTALE AFMETINGEN

Hijssvermogen	3000kg
Max. Hijshoogte	1000mm
Min. hoogte	110mm
Totale breedte	1760mm
Platform lengte	1400-1900mm
Ruimte tussen platforms	700mm
Hijstijd	60 sec
Ruis	70db (A)1m
Bedrijfs-temperatuur	10°C -+50°C
Werkomgeving:	Gesloten ruimte
Stroomvoorziening	2,2KW (240v,415v)
Brutogewicht	600 kg
Nettogewicht	550kg

4. WERKPLEK

Selecteer de locatie waar de machine kan worden geïnstalleerd in overeenstemming met de toepasselijke gezondheids- en veiligheidsvoorschriften. De vloer mag niet gebroken of ongelijk zijn, zodat de machine stabiel is en het platform vrij kan bewegen.

Als installatie niet mogelijk is, moet deze worden beschermd door een soort dakbedekking tegen regen.

De volgende werkomgevingsvoorwaarden zijn van toepassing

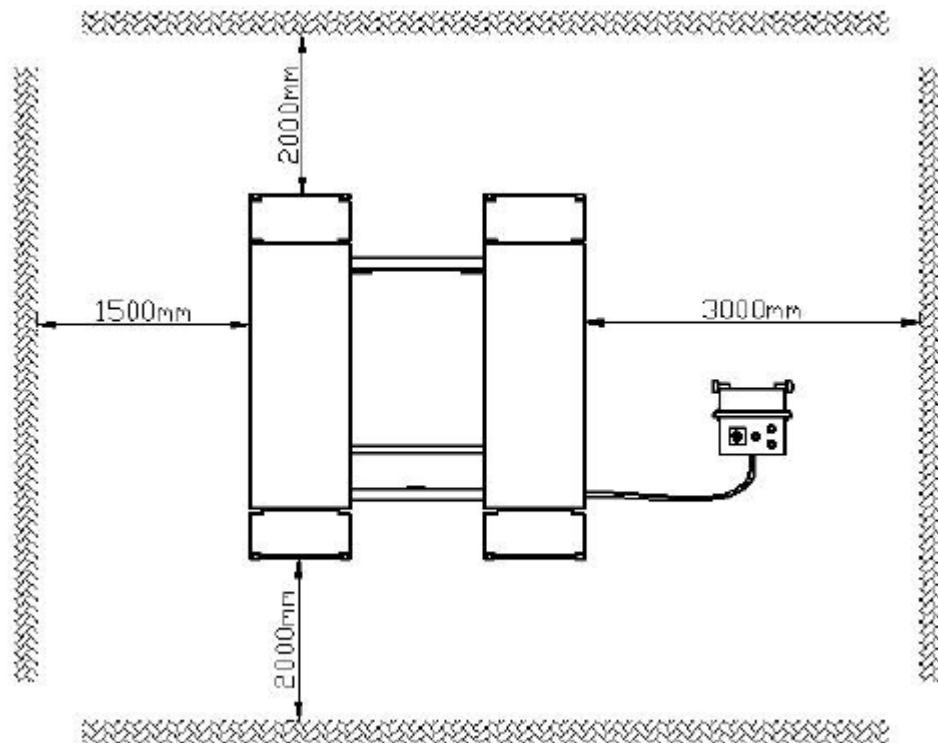
- Relatieve vochtigheid: 30-95% zonder condensatie.
- Temperatuur: 10-50 °C



De machine mag niet worden gebruikt in explosiegevaarlijke omgevingen.

VEREISTEN WERKPLEK

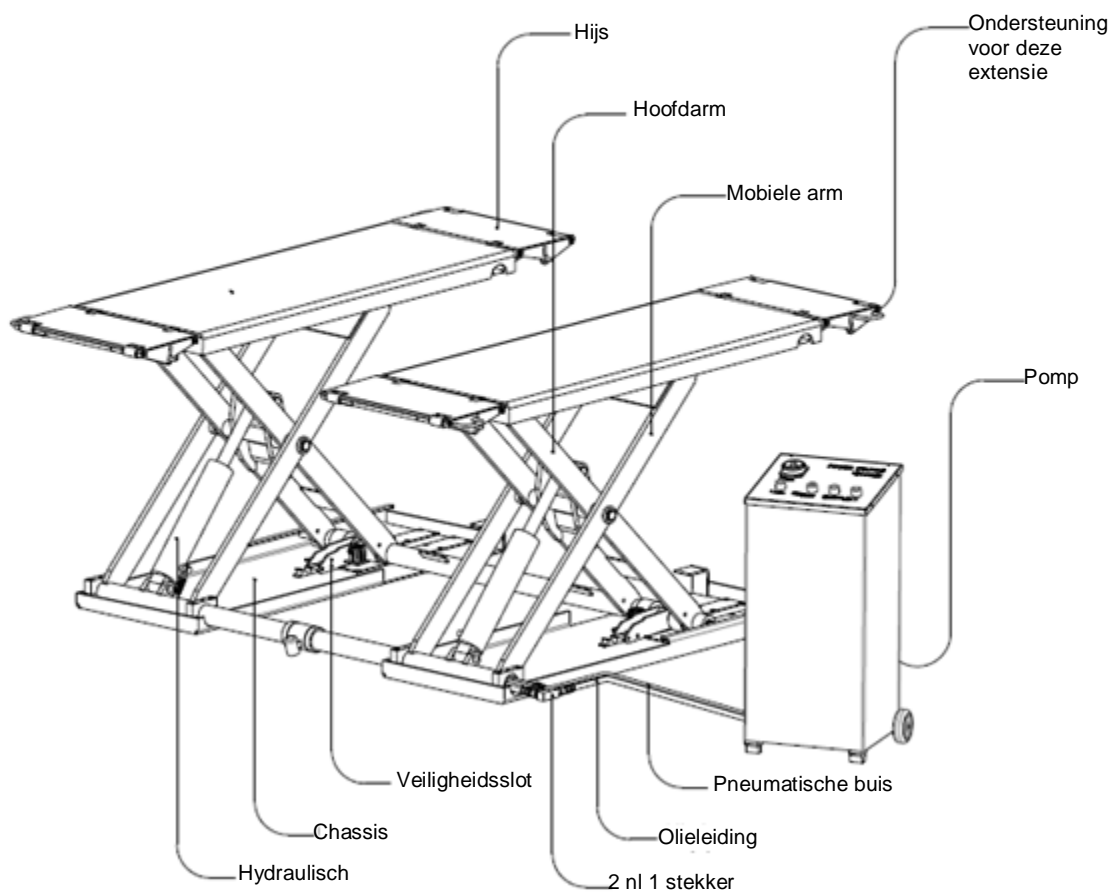
Machine heeft ruimte nodig: Vereisten zijn 3200X2000 mm met een minimale afstand tot muren, zoals weergegeven in de afbeelding.



Deze metingen zijn ook het werkbereik van de machine. Personen die niet speciaal zijn opgeleid en geautoriseerd, hebben ten strengste toegang tot dit gebied.

5. BESCHRIJVING

Lift



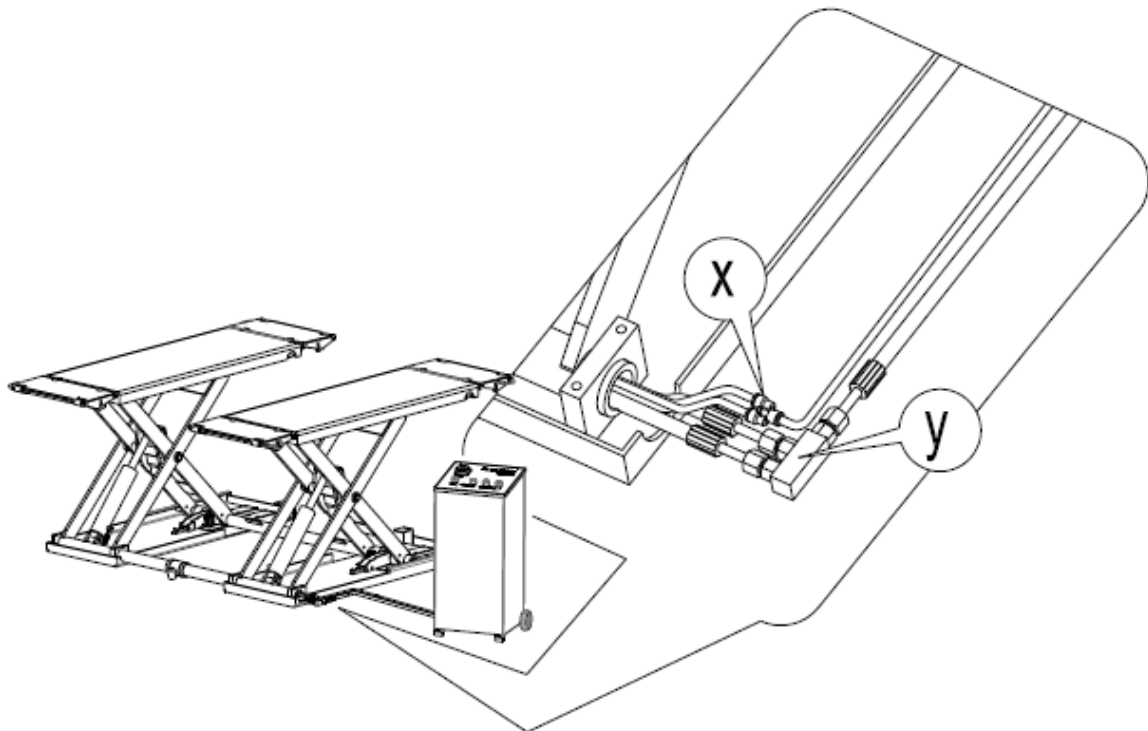
OPMERKING

Dit zijn de belangrijkste figuren hierboven. Raadpleeg de explosietekening voor meer gedetailleerde componenten en montage.

6. INSTALLATIE

Verbindingspijpen

Er zijn twee lijnen van de hydraulische pomp zoals weergegeven in de afbeelding. (X) is een elektrische leiding en wordt gebruikt voor de veiligheidsvergrendeling. (Y) is een hydraulische olieleiding en wordt gebruikt voor de hydraulische cilinders.



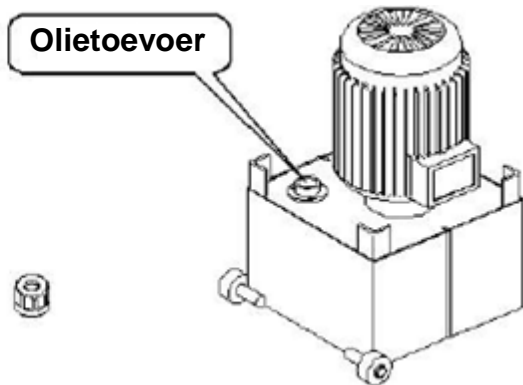
Vul hydraulische olie bij

Verwijder het motorhuis en draai de oliedop linksom om de olie-inlaat te openen. Vul de hydraulische olie 30 # uit de olie-inlaat zoals getoond in de afbeelding.

LET OP

Gebruik alleen de gespecificeerde en goedgekeurde hydraulica. Andere olie veroorzaakt ernstige schade aan interne onderdelen zoals de tandwielpompe, de leidingen en de cilinders.

Olietoevoer

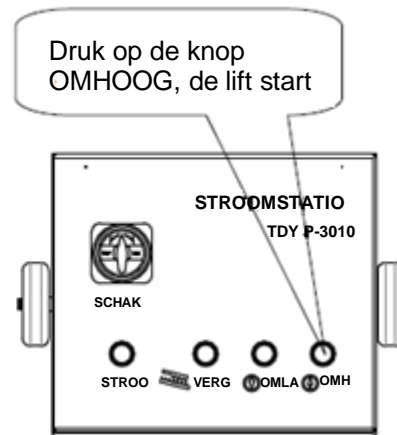
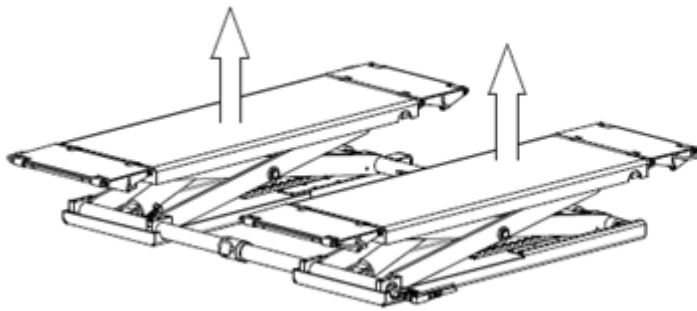


OPMERKING

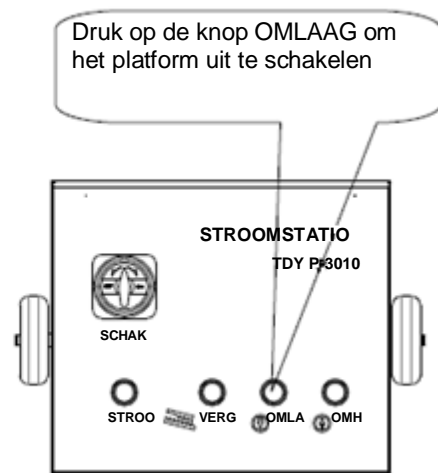
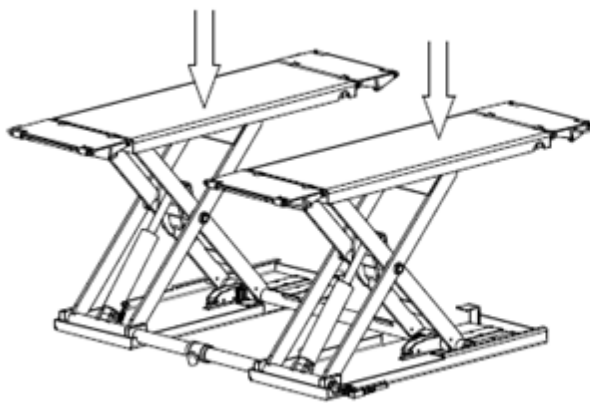
- Zorg ervoor dat er voldoende olie in de tank is wanneer de machine draait
- Overvul de olietank niet, anders kan deze overlopen als de olie opwarmt en uitzet.
- Zorg ervoor dat het deksel van de olietank goed is gesloten voordat u begint te werken.

7. BEDIENING

Houd handen en andere lichaamsdelen zo ver mogelijk weg van bewegende machineonderdelen tijdens alle werkzaamheden. Het dragen van kettingen, armbanden en te grote kleding kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker.



Als de lift werkt (een auto optillen), onthoud dan:
Er mag geen personeel in de lift en in de auto komen, omdat dit kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel!



8. OPSLAG

Als de machine lange tijd moet worden opgeslagen, moet u:

- Ga van de platforms af en geen zware voorwerpen erop.
- Koppel het apparaat los van alle stroombronnen.

- Vet alle delen in die beschadigd kunnen raken als ze uitdrogen.
- Leeg de hydraulische olietank en wikkel de machine in een beschermende film om te voorkomen dat stof de interne werkstukken binnendringt.

Als de machine na een lange opslagperiode moet werken, is het volgende vereist:

- Vul olie bij in de tank.
- Herstel de elektrische verbinding.

9. ONDERHOUD

VOORZORGSMAATREGELEN



WAARSCHUWING

Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat bekend is met de lift. Volg bij het uitvoeren van liftonderhoud alle voorzorgsmaatregelen om onbedoeld starten van de lift te voorkomen:

1. Koppel de stroom los en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Houd bij onderhoudswerkzaamheden aan de aansluitklem van de machine altijd rekening met alle belangrijke potentiële risico's en veiligheidsmaatregelen in hoofdstuk 3 "Gevaar voor elektrische schokken".

HET IS VERBODEN ONDERHOUD AAN DE OLIECILINDER UIT TE VOEREN. HET MOET WORDEN VERVANGEN ALS HET BESCHADIGD IS.



BELANGRIJK

1. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en gereedschappen die geschikt zijn voor de klus en in goede staat.
2. Volg het onderhoudsschema in de handleiding: Deze frequenties zijn indicatief en moeten altijd worden beschouwd als algemene regels die moeten worden nageleefd.
3. Goed preventief onderhoud vereist constante aandacht en constante bewaking van de machine. Vind snel de oorzaak van afwijkingen zoals overmatig geluid, oververhitting, lekkende vloeistoffen, etc.

Speciale aandacht is vereist voor:

1. De staat van de hijsdelen (cilinder, aggregaat);
2. Veiligheidsvoorzieningen (oliecilinder en veiligheidswiggen)

Raadpleeg de volgende documenten van de liftfabrikant voor correct onderhoud:

1. Compleet functioneel diagram van de elektrische apparatuur en hulpapparatuur, met vermelding van de aansluitingen van de voeding
2. Hydraulisch plan met stuklijsten en max. Drukwaarde
3. Geëxplodeerde tekeningen met de gegevens die nodig zijn voor het bestellen van reserveonderdelen

REGELMATIG ONDERHOUD

BEDIENINGSFREQUENTIE

Volg het gespecificeerde onderhoudsschema om de volledige efficiëntie van de lift te garanderen. De fabrikant is niet verantwoordelijk en zal de garantie niet naleven als de bovenstaande instructies niet worden opgevolgd.



OPMERKING

De opgegeven frequentie verwijst naar normale bedrijfsomstandigheden; Bepaalde servercondities hebben verschillende frequenties.

ALLE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN MOETEN NAAR “O” WORDEN GEZET DOOR DE LIFT OF DE HOOFDSCHAKELAAR TE HOUDEN.

Controleer na het installeren van het apparaat het volgende:

- 1 Dat de tegenovergestelde auto-armen zich op dezelfde hoogte bevinden
- 2 Het oliepeil van de unit. Voeg indien nodig olie toe tot het juiste niveau
- 3 ELKE MAAND

10. HYDRAULISCHE ENERGIE-EENHEID

- 1 Controleer het oliepeil in de tank met de speciale peilstok op de vuldop. Voeg indien nodig olie toe via het deksel om het gewenste niveau te bereiken. Zie “TECHNISCHE GEGEVENS” voor informatie over het type olie.
- 2 Controleer de mate van vervuiling van de persolie na de eerste 40 bedrijfsuren. (Reinig het filter en vervang de olie als er veel vervuiling is.)

HYDRAULISCH SCHAKELEN

Zorg ervoor dat er geen olie lekkage is in het circuit tussen motor en cilinder en in de cilinder zelf. Controleer in dit geval de staat van de afdichtingen en vervang deze indien nodig.

HYDRAULISCHE POMP

Controleer onder normale bedrijfsomstandigheden of het geluid in de motor en tandwielpompe niet verandert en of de bijbehorende schroeven goed zijn vastgedraaid.

VEILIGHEIDSSYSTEMEN

- 1 Controleer de bedrijfstoestand en de efficiëntie van de veiligheidsvoorzieningen.
- 2 Gebruik een momentsleutel om te controleren of de voetbouten en verbindingbouten goed vastzitten op de grond.
- 3 Reinig en smeer de rails en geleiders.
- 4 Controleer of alle schroeven vastzitten
- 5 Controleer of het sluitsysteem goed werkt.
- 6 Smeer alle bewegende delen.

ELKE 6 MAANDEN...

HYDRAULISCH

Controleer de mate van vervuiling of veroudering van de olie. Verontreinigde olie is de belangrijkste oorzaak van defecten aan de kleppen en leidt tot een korte levensduur van de tandwielpompen.

ELKE 12 MAANDEN

Algemeen onderzoek: Visuele inspectie van alle componenten en mechanismen om ervoor te zorgen dat er geen problemen of afwijkingen zijn.

Elektrische voorziening: Een gekwalificeerde elektricien (neem contact op met het servicecentrum) moet het elektrische systeem controleren, inclusief de motor van de voedingseenheid en de besturingskast.

HYDRULISCHE PLANTOLIE

Vervang de olie volgens de volgende instructies:

1. Breng de lift naar de minimale hoogte (op de grond)
2. Zorg ervoor dat de hydraulische cilinder aan het einde van zijn slag is
3. Koppel de voeding los van de lift.
4. Tap de olie uit het hydraulische circuit af door de plug aan de onderkant van het stroomreservoir los te schroeven.
5. Sluit de aftapplug
6. Vul de oliecilinder van het hydraulische station met olie via de plug aan de bovenkant van het hydraulische station.

De olie moet worden gefilterd.

Oliekarakteristieken en -typen worden gegeven in de technische gegevens.

1. Sluit de vuldop
2. Schakel de hijst in
3. Voer twee of drie up-down cycli uit (voor een hoogte van ongeveer 20 tot 30 centimeter) om olie in het circuit te brengen.

Bij het verversen van olie: Gebruik alleen de aanbevolen olie of equivalent. Gebruik geen bedorven olie die lange tijd is opgeslagen.

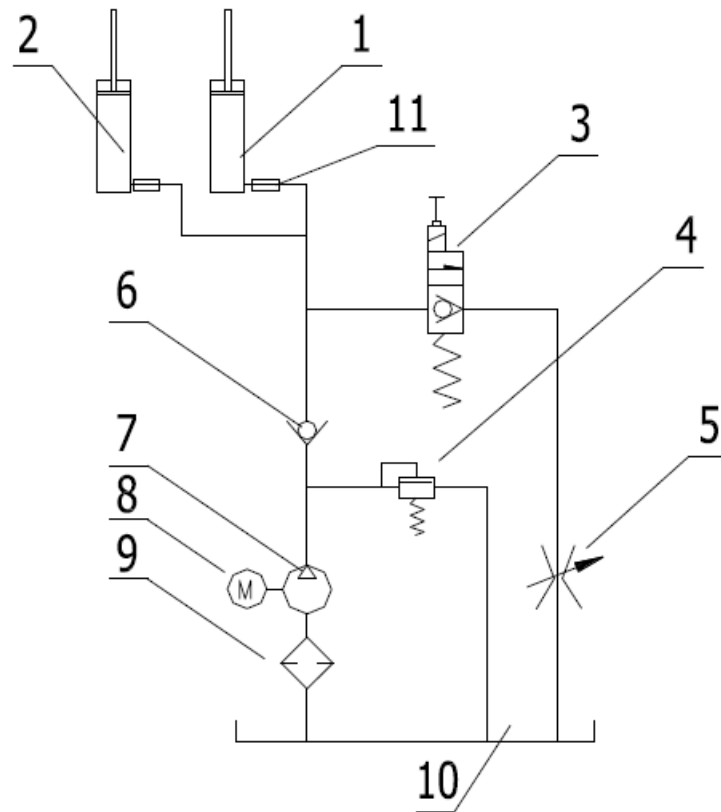
NA ELK ONDERHOUDSWERKING MOET DE MACHINE NAAR HAAR UITGANGSVOORWAARDEN KEREN, MET INBEGRIIP VAN HET DEMONTAGE- EN VEILIGHEIDSAPPARAAT.

Voor goed onderhoud is het belangrijk:

1. Alleen om geschikt gereedschap en originele reserveonderdelen aan te klagen voor de bestelling
2. Volg het gespecificeerde minimale onderhoudsschema
3. Zoek onmiddellijk de oorzaak van afwijkingen (overmatig geluid, oververhitting, lekkende vloeistoffen, etc.)
4. Besteed speciale aandacht aan hijsonderdelen (cilinders) en veiligheidsinrichtingen
5. Gebruik alle documentatie van de fabrikant (schema's, enz.).

11. HYDRAULISCH SYSTEEM

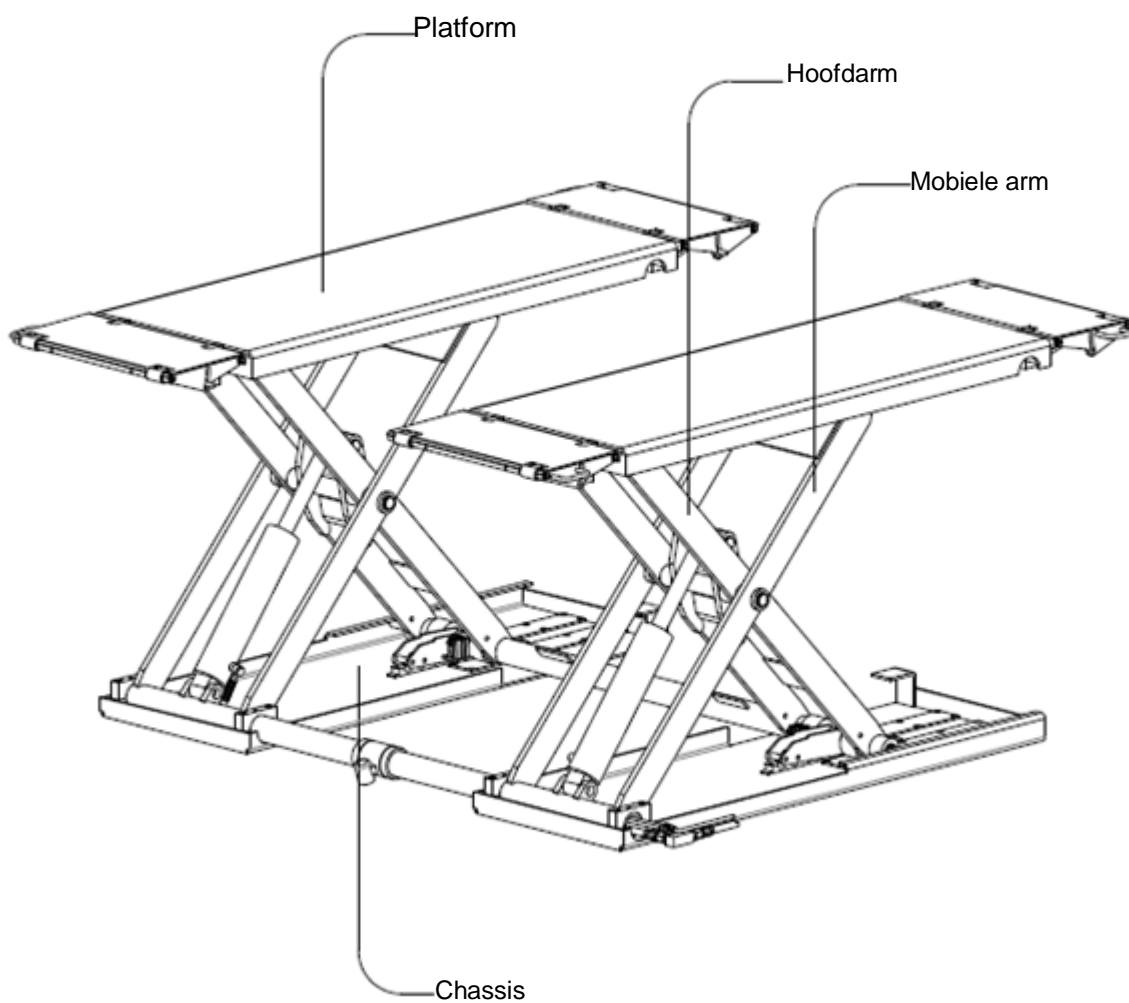
1. Oliecilinder 1
2. Oliecilinder 2
3. Dalende klep
4. Slip klep
5. Smoorklep
6. Retention klep
7. Motor
8. Pompstation
9. Oliefilter
10. Olietank
11. Veilige klep

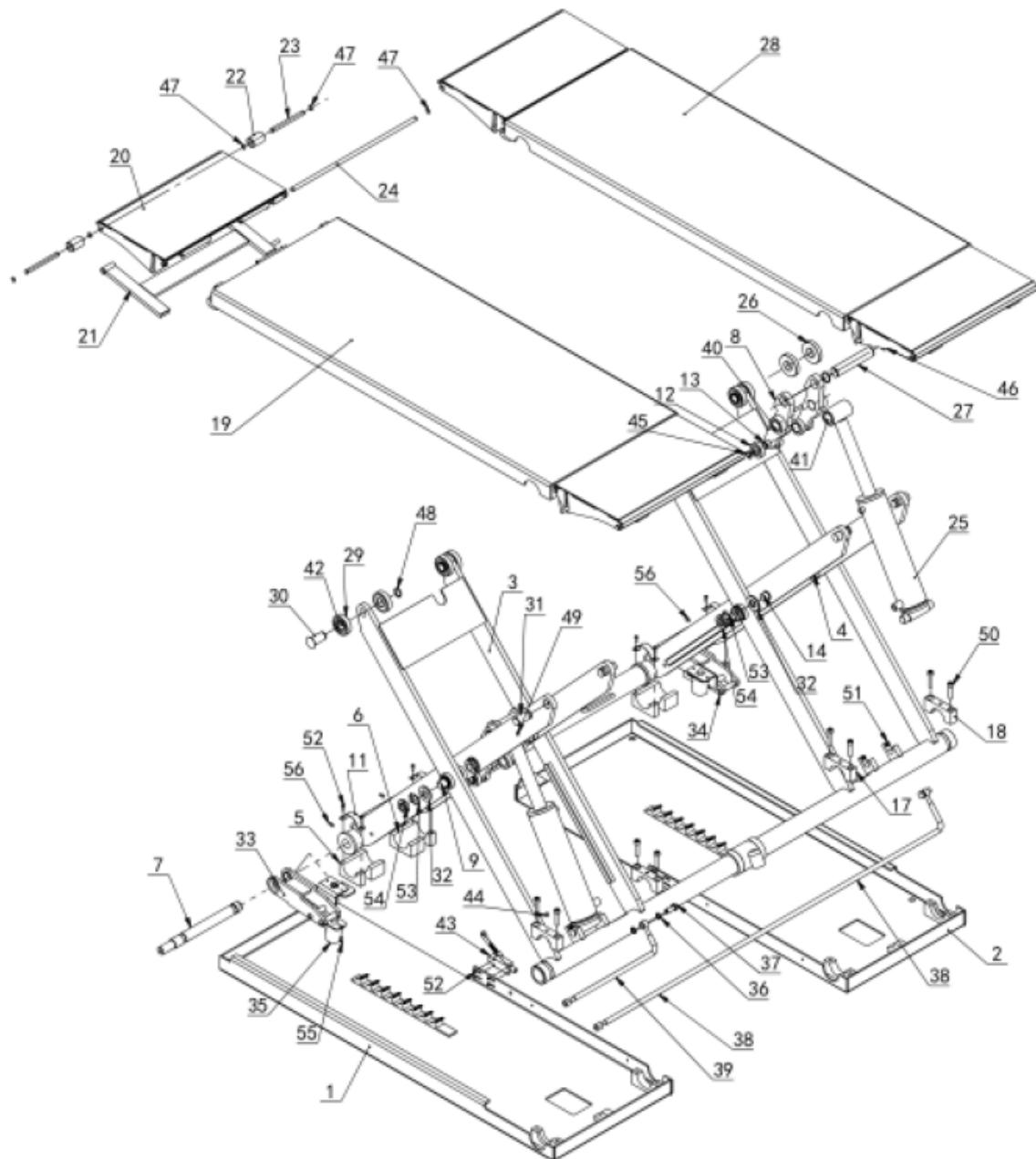


QS	Stroomschakelaar	SB2	Omlaag knop
QF	Circuit interrupter	SB3	Tand vergrendelknop
QF1	Circuit interrupter	KM	A.C. contactor
TC	Transformator	KA	Tussen relais
VC	Brug gelijkrichter	KT	Tijdrelais
HL	Indicator	QV	Drie-weg magneetventiel (pneumatisch)
SB1	Omhoog knop	YV	Elektromagnetische ontlastklep (hydraulisch)

Raadpleeg het bovenstaande bedradingschema voor het aansluiten van de motor. De rotatie van de motor moet in de richting van de pomp zijn. Wijzig anders de motoraansluiting.

13. STRUCTUURSCHEMA





Code	Naam	Code	Naam
101	Platform montage	B6	Cilinder
102	Voorpaneel	B7	M5 x 25 Zeskantschroef
103	Voorpaneel karretje	B8	3030 olievrij lager
104	Ondersteuning voor voorpaneel	B9	2530 olievrij lager
105	Bevestig de as voor het voorpaneel	B10	Cilinder
A1	Φ 12 borgveer	301	Buitenste schaar frame
201	Schaarframe binnen	302	Trolley voor buitenschaar
202	Centrale as van de schaar	303	Wagenas voor buitenschaar
203	Bevestigingsplaat voor wagenas van binnenschaar	C1	2515 loze magazijn
204	Vergrendelingshaak	C2	Φ 25 borgveer
205	Wagenas voor binnenschaar	401	Bedplaat monteren
206	Trolley voor buitenschaar	402	Bevestig de basis aan de buitenkant van de buitenste schaar
207	Veilige as voor binnenschaar	403	Bevestig de basis aan de binnenkant van de buitenste schaar
208	Assistent arm	404	Autovloerplaat voor binnenschaar
209	Harmonisch voor cilinder	D1	M10 x 55 Zeskantschroef
210	Bult voor cilinder	D2	Φ 10 vetbeker
B1	Φ30 borgveer	D3	M8 x 12 verzonken schroef
B2	M6 x12 Zeskantschroef	501	Leidingen voor lange cilinder
B3	3050 olievrij lager	502	Leidingen voor korte cilinder
B4	M6 x 12 zeskant borgbout	503	Pijpleiding voor pompstation
B5	2515 olievrij lager		

Verleugnung

Kein Teil dieses Buches darf ohne die schriftliche Genehmigung von **TONGDA auto maintenance equipment Co., LTD** auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, fotokopiert, aufgezeichnet oder auf andere Weise reproduziert, gespeichert oder übertragen werden. Obwohl bei der Erstellung dieses Handbuchs alle Vorsichtsmaßnahmen getroffen wurden, übernimmt der Herausgeber keine Verantwortung für Fehler oder Auslassungen. Für Schäden, die durch die Verwendung der hierin enthaltenen Informationen entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Dieses Dokument ist Eigentum von **TONGDA Autowartungsausrüstung Co., LTD**. Nur für den Kunden. Eine anderweitige Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung von **TONGDA Autowartungsausrüstung Co., LTD**. Nicht erforderlich. erlaubt.

TONGDA Autowartungsausrüstung Co., LTD. behält sich das Recht vor, dieses Dokument zu ändern und die Produkte ohne vorherige Ankündigung zu beschreiben. **TONGDA Autowartungsausrüstung Co., LTD**. oder Distributoren sind nicht verantwortlich für technische oder redaktionelle Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument. noch für Neben- oder Folgeschäden, die sich aus der Erbringung von Dienstleistungen oder der Verwendung dieses Dokuments ergeben.

Dieses Handbuch enthält die besten Informationen von **TONGDA Autowartungsausrüstung Co., LTD**. richtig sein. Es ist als Leitfaden gedacht und darf nicht als alleinige Quelle für technische Anweisungen ausgelegt werden. Es kann ein gutes technisches Urteil nicht ersetzen, da nicht alle möglichen Situationen vorhergesehen werden können. Wenn Sie Zweifel an der genauen Installation, KonAbbildungation und/oder Verwendung haben, wenden Sie sich an **TONGDA Autowartungsausrüstung Co., LTD**. oder sein Verteiler.

Die Auswahl der Systemkomponenten liegt in der Verantwortung des Käufers und der **TONGDA Autowartungsausrüstung Co., LTD**. nicht haftbar. oder seine Distributoren. Die Installation, Installation, Inbetriebnahme, Ersteinstellung und Prüfung sowie alle Arbeiten im Zusammenhang mit der außerordentlichen Wartung, Reparatur, Überholung, dem Transport und der Demontage des Aufzugs dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das zum Bedienen, Installieren und Demontieren des Aufzugs befugt ist.

Der Hersteller und seine Händler lehnen jede Verantwortung für Verletzungen von Personen oder Schäden an Fahrzeugen oder Gegenständen ab, wenn eine der oben genannten Maßnahmen von nicht autorisiertem Personal durchgeführt wurde oder wenn das Rack missbraucht wurde.

In diesem Handbuch werden die Bedienungs- und Sicherheitsaspekte erläutert, die für das Bedienungs- und Wartungspersonal nützlich sein können. Es bietet einen besseren Einblick in die Struktur und den Betrieb des Aufzugs sowie die bestmögliche Nutzung des Aufzugs. Der Bediener muss sich mit den technischen und sicherheitstechnischen Aspekten des Aufzugs vertraut machen, um mit der Bedienung des Aufzugs vertraut zu sein.

Die Wörter "Bediener" und "Wartungstechniker" in diesem Handbuch lauten wie folgt:

BEDIENER: Zur Benutzung des Lifts befugte Person. Der Lift muss wie angegeben korrekt betrieben werden

WARTUNG MONTEUR: Person, die für die routinemäßige Wartung des Aufzugs autorisiert ist.

Der Endbenutzer kann den Lift nur in der richtigen Weise benutzen, für die er gemäß den Anweisungen bereitgestellt wurde.

Tragen Sie keine weite Kleidung, wenn Sie den Lift bedienen. Personen mit langen Haaren, die den Aufzug bedienen, müssen vorsorglich Schutzkappen tragen.

******* WICHTIGER HINWEIS *******

Die folgenden Punkte müssen immer beachtet werden, um den korrekten Einsatz des Hebezeugs zu gewährleisten.

- **Befolgen Sie den regelmäßigen Wartungsplan gemäß dem Handbuch.**
- **Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsmaßnahmen getroffen wurden, und verwenden Sie das Hebezeug gemäß den Anweisungen des Herstellers.**
- **Es liegt in der Verantwortung des Eigentümers, sicherzustellen, dass alle Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen erfüllt werden, um allen nationalen Gesetzen zu entsprechen.**

WICHTIGE ANLEITUNG

Besonders wichtige Informationen in diesem Handbuch sind durch folgende Notationen gekennzeichnet:



Das Sicherheitswarnsymbol bedeutet **ACHTUNG!**
ALARM ERHALTEN! IHRE SICHERHEIT
BETEILIGT!



Die Nichtbeachtung der **WARNHINWEISE** kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen des Aufzugsführers, des Zuschauers oder einer Person führen, die den Aufzug inspiziert oder repariert.

ACHTUNG

VORSICHT weist darauf hin, dass besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden müssen, um eine Beschädigung des Lifts zu vermeiden.

HINWEIS

Ein **HINWEIS** enthält wichtige Informationen zur Vereinfachung oder Vereinfachung der Verfahren sowie einige wichtige Informationen.

HINWEIS:

- Dieses Handbuch muss als integraler Bestandteil dieses Aufzugs betrachtet werden und beim späteren Verkauf des Aufzugs beim Aufzug verbleiben.
- Wir sind ständig bemüht, Produktdesign und -qualität zu verbessern. Obwohl dieses Handbuch die aktuellsten Produktinformationen enthält, die zum Zeitpunkt des Drucks verfügbar waren, können geringfügige Unterschiede zwischen Ihrem Aufzug und diesem Handbuch bestehen. Wenn Sie Fragen zu diesem Handbuch haben, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Hersteller.

INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSHINWEISE	5
2. TRANSPORT & AUSPACKEN.....	6
3. TECHNISCHE DATEN	7
4. ARBEITSPLATZ	8
5. BESCHREIBUNG.....	8
6. INSTALLATION	9
7. BETRIEB.....	10
8. LAGERUNG	11
9. WARTUNG.....	11
10. HYDAULISCHE ENERGIEEINHEIT	13
11. HYDRAULIKSYSTEM	15
12. ELEKTRISCHE ANLAGE.....	16
13. STRUKTURPLAN	17

1. SICHERHEITSHINWEISE



DIESE SCHERENBÜHNE IST EINE ART VON HEBEAUSSTATTUNG. UM SICHERHEIT IM BETRIEB ZU GEWÄHRLEISTEN, HÄNGEN SIE VON DER TECHNOLOGIE UND KOMPETENZ DES FAHRERS AB. JEDER FAHRER MUSS DIE FOLGENDEN ANFORDERUNGEN VOR DER BENUTZUNG DES LIFTS KENNEN.

SIE MÜSSEN:

- ERHALTEN SIE ALLGEMEINE ANWEISUNGEN FÜR ALLE ASPEKTE DES LIFTBETRIEBS AUS EINER KOMPETENTEN QUELLE.
- BEACHTEN SIE DIE WARNHINWEISE UND WARTUNGSANFORDERUNGEN IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG.
- ERHALTEN SIE EINE QUALIFIZIERTE AUSBILDUNG IN SICHEREN UND SPEZIFISCHEN GESCHÄFTSTECHNIKEN.
- ERHALTEN SIE EINEN PROFESSIONELLEN TECHNISCHEN SERVICE, DER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ANGEGEBEN IST UND/ODER UNTER MECHANISCHEN BEDINGUNGEN ERFORDERLICH IST.



Lesen Sie die folgenden wichtigen Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den Lift benutzen.

Tragfähigkeit: 3000 kg

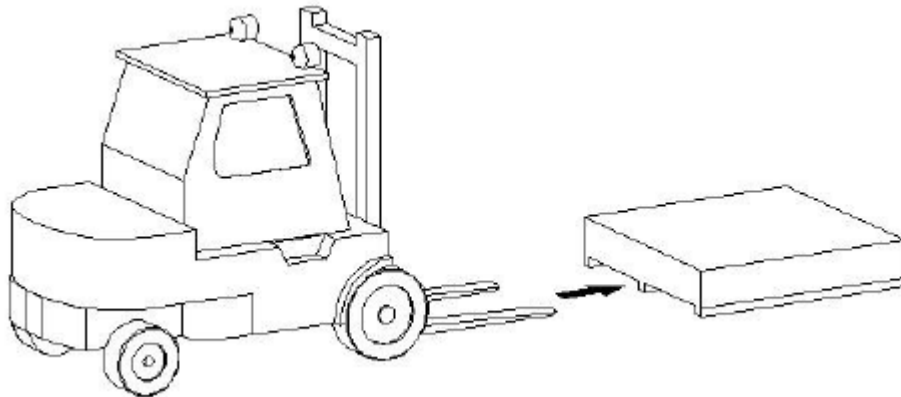
ACHTUNG: Wenn der Aufzug in Betrieb ist, darf kein Personal den Aufzug und die Kabine betreten. Dies kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen!



NIEMALS DAS SICHERHEITSSCHLOSS AUSSETZEN.

2. TRANSPORT & AUSPACKEN

Je nach Standardanforderung sind dieser Lift und die Hydraulikpumpe durch zwei Palettenkästen geschützt. Die Maschine muss mit einem Gabelstapler gehandhabt werden, wobei die Gabeln wie gezeigt positioniert sind, um das Bild auszufüllen.



- Das Versandgewicht für den Lift beträgt 520 kg.
- Das Versandgewicht für die Hydraulikpumpe beträgt 80 kg.

ACHTUNG

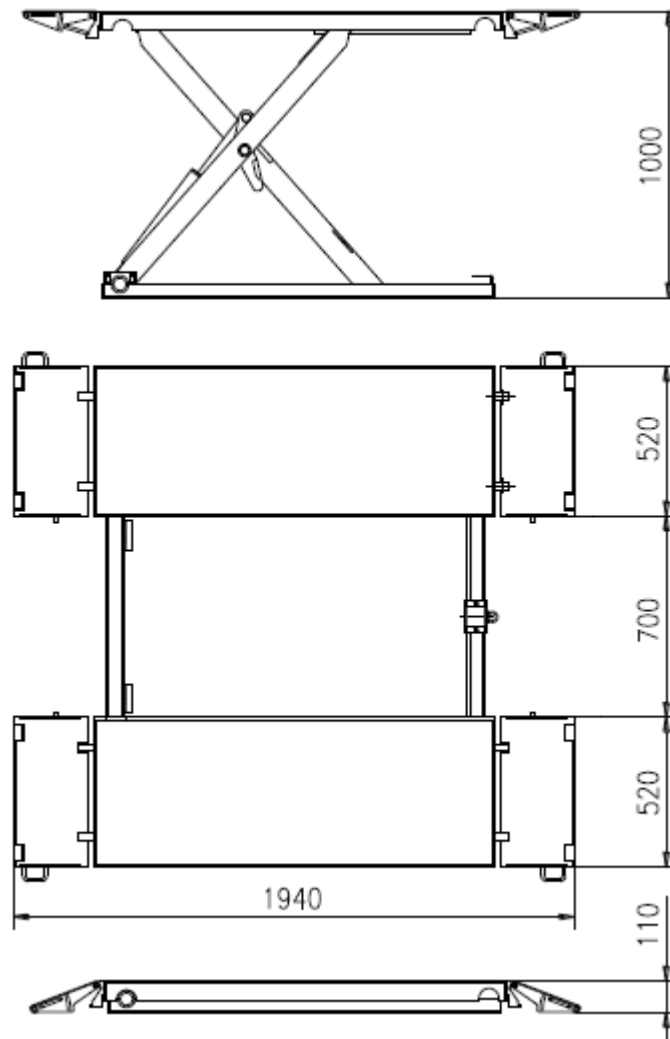
Überprüfen Sie die Maschine nach dem Entfernen des Verpackungsmaterials auf Beschädigungen.



Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da dies eine Gefahrenquelle sein kann.

- *Bewahren Sie die Verpackung für einen späteren Transport auf.*

3. TECHNISCHE DATEN



ABMESSUNGEN UND GESAMTABMESSUNGEN

Tragfähigkeit	3000kg
Max Hubhöhe	1000mm
Min. Höhe	110mm
Gesamtbreite	1760mm
Plattformlänge	1400-1900mm
Raum zwischen Plattformen	700mm
Zeit zum Heben	60 sek
Lärm	70db (A)1m
Betriebstemperatur	10°C -+50°C
Arbeitsumgebung:	Geschlossener Raum
Stromversorgung	2.2KW (240v,415v)
Bruttogewicht	600 kg
Nettogewicht	550kg

4. ARBEITSPLATZ

Wählen Sie den Ort, an dem die Maschine gemäß den geltenden Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen installiert werden kann. Der Boden darf nicht gebrochen oder uneben sein, damit die Maschine stabil steht und sich die Plattform frei bewegen kann.

Ist eine Montage nicht möglich, muss diese durch eine Art Dacheindeckung gegen Regen geschützt werden.

Es gelten die folgenden Arbeitsumgebungsbedingungen

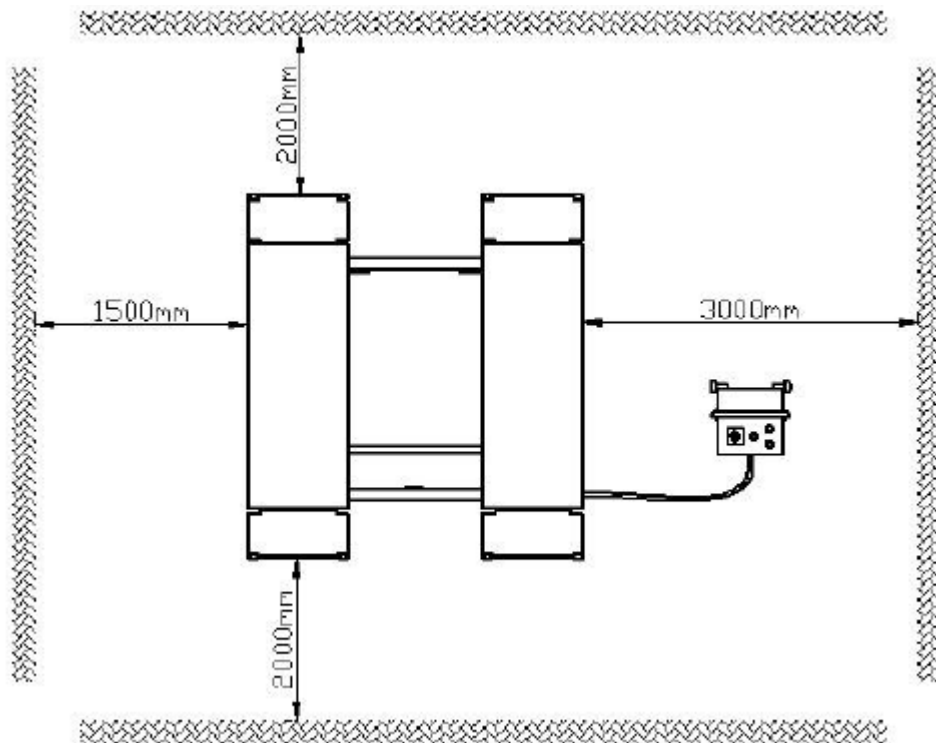
- Relative Luftfeuchtigkeit: 30-95% ohne Kondensation.
- Temperatur: 10–50 ° C



Die Maschine darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.

ARBEITSPLATZANFORDERUNGEN

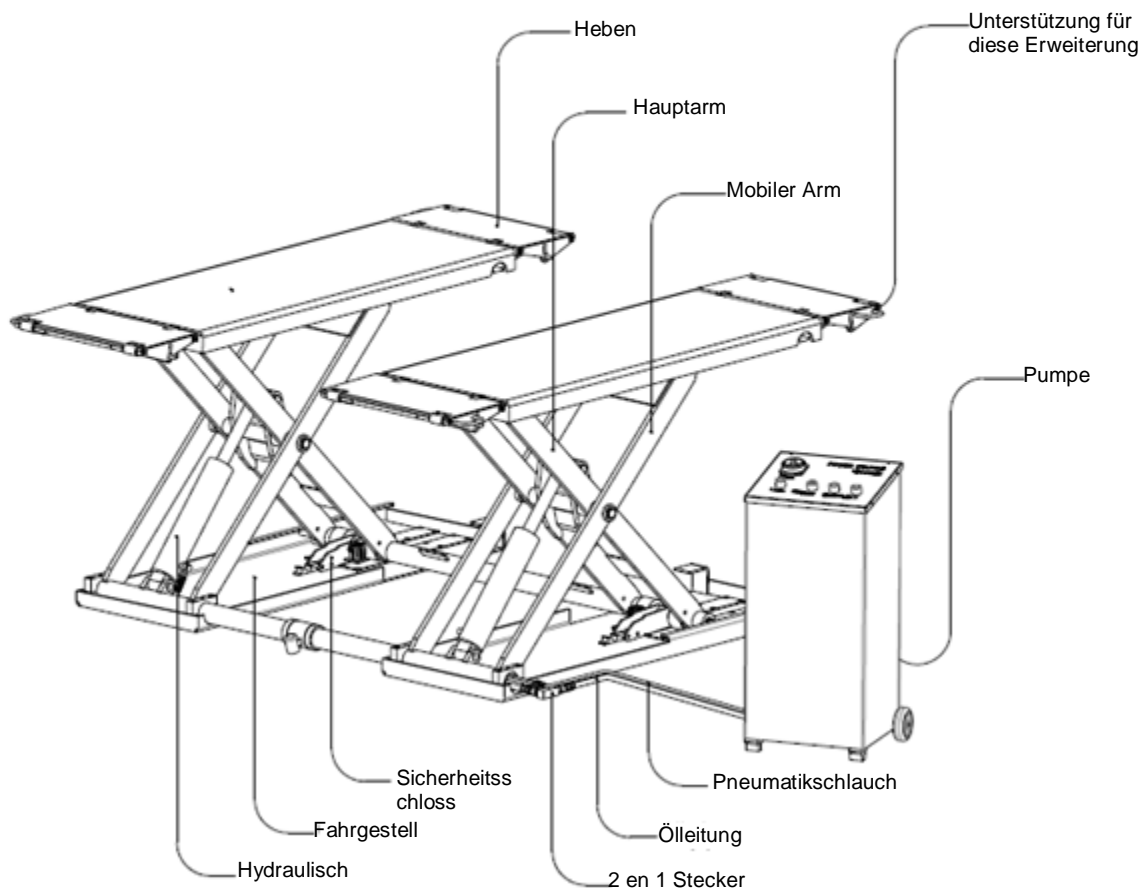
Maschine braucht Platz: Anforderungen sind 3200X2000 mm mit einem Mindestabstand zu Wänden, wie in der Abbildung gezeigt.



Diese Messungen sind auch der Arbeitsbereich der Maschine. Personen, die nicht speziell geschult und autorisiert sind, haben strengen Zugang zu diesem Bereich.

5. BESCHREIBUNG

Aufzug



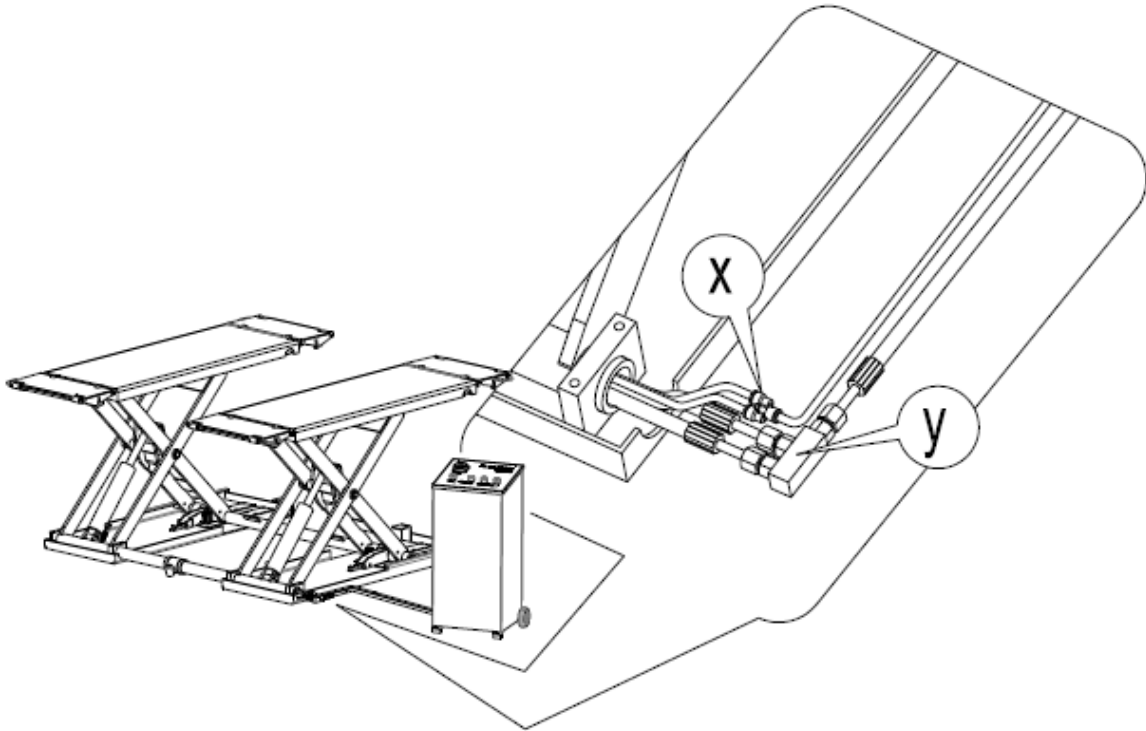
HINWEIS

Dies sind die wichtigsten Zahlen oben. Konsultieren Sie die Explosionszeichnung für detailliertere Komponenten und Baugruppen.

6. INSTALLATION

Verbindungsrohre

Es gibt zwei Leitungen der Hydraulikpumpe, wie in der Abbildung gezeigt. (X) ist eine elektrische Leitung und wird für die Sicherheitsverriegelung verwendet. (Y) ist eine Hydraulikölleitung und wird für die Hydraulikzylinder verwendet.



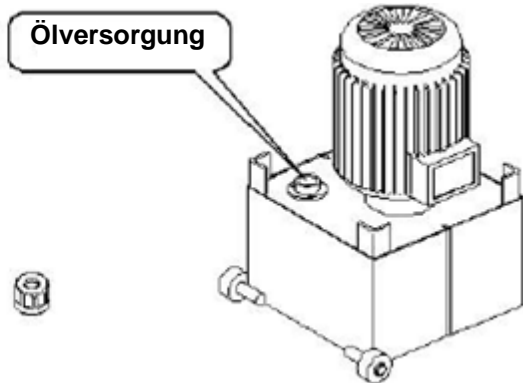
Füllen Sie Hydrauliköl nach

Entfernen Sie das Motorgehäuse und drehen Sie den Öldeckel gegen den Uhrzeigersinn, um den Öleinlass zu öffnen. Füllen Sie das Hydrauliköl 30 # vom Öleinlass wie in der Abbildung gezeigt.

ACHTUNG

Verwenden Sie nur die vorgeschriebene und zugelassene Hydraulik. Andere Öle verursachen schwere Schäden an internen Bauteilen wie der Zahnradpumpe, den Rohren und den Zylindern.

Ölversorgung

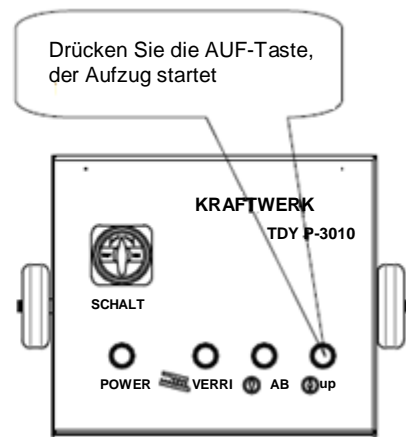
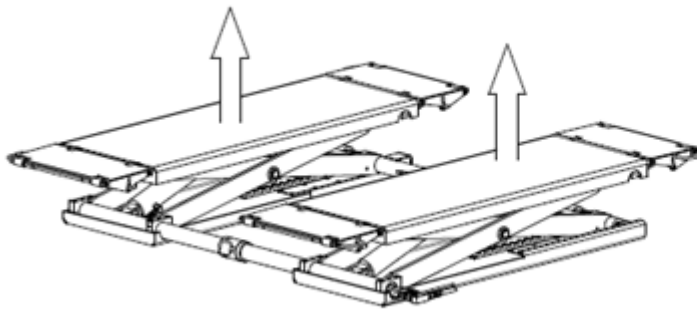


HINWEIS

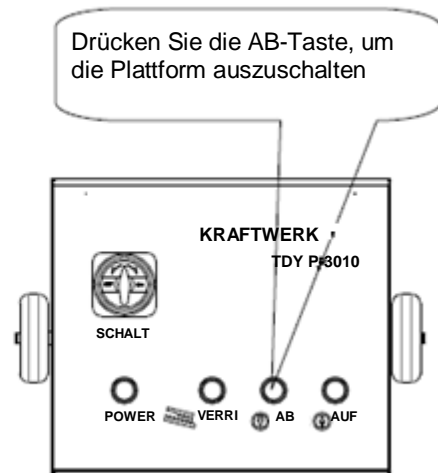
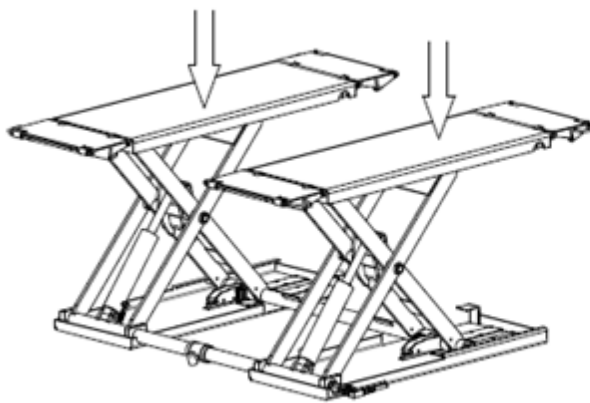
- Stellen Sie sicher, dass sich bei laufender Maschine genügend Öl im Tank befindet
- Füllen Sie den Öltank nicht über, da er sonst überlaufen kann, wenn sich das Öl erwärmt und ausdehnt.
- Stellen Sie sicher, dass der Öltankdeckel richtig geschlossen ist, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

7. BETRIEB

Halten Sie Hände und andere Körperteile während aller Arbeiten so weit wie möglich von beweglichen Maschinenteilen entfernt. Das Tragen von Ketten, Armbändern und übermäßiger Kleidung kann für den Benutzer gefährlich sein.



Wenn der Aufzug funktioniert (ein Auto heben), denken Sie daran:
Kein Personal darf den Aufzug oder das Auto betreten, da dies zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann!



8. LAGERUNG

Wenn die Maschine längere Zeit gelagert werden muss, müssen Sie:

- Steigen Sie von den Plattformen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Trennen Sie das Gerät von allen Stromquellen.
- Fetten Sie alle Teile ein, die beim Austrocknen beschädigt werden können.
- Leeren Sie den Hydrauliköltank und wickeln Sie die Maschine in eine Schutzfolie, damit kein Staub in die inneren Werkstücke gelangt.

Wenn die Maschine nach einer langen Lagerzeit arbeiten muss, ist Folgendes erforderlich:

- Füllen Sie Öl in den Tank.
- Stellen Sie die elektrische Verbindung wieder her.

9. WARTUNG

VORSICHTSMASSNAHMEN

WARNUNG

Die Wartung darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das mit dem Aufzug vertraut ist.

Befolgen Sie bei der Wartung des Lifts alle Vorsichtsmaßnahmen, um ein versehentliches Starten des Lifts zu verhindern:

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und ziehen Sie das Netzkabel ab.
2. Berücksichtigen Sie bei der Durchführung von Wartungsarbeiten an der Anschlussklemme der Maschine immer alle wichtigen potenziellen Risiken und Sicherheitsmaßnahmen in Kapitel 3 "Stromschlaggefahr".

ES IST VERBOTEN, WARTUNG AM ÖLZYLINDER ZU MACHEN. ES MUSS ERSETZT WERDEN, WENN ES BESCHÄDIGT IST.

WICHTIG

1. Verwenden Sie nur original Ersatzteile und Werkzeuge, die für die Arbeit geeignet und in gutem Zustand sind.
2. Befolgen Sie den Wartungsplan im Handbuch: Diese Frequenzen sind indikativ und müssen immer als allgemeine Regeln betrachtet werden, die eingehalten werden müssen.
3. Eine gute vorbeugende Wartung erfordert ständige Aufmerksamkeit und Überwachung der Maschine. Finden Sie schnell die Ursache für Abweichungen wie übermäßiges Rauschen, Überhitzen, Auslaufen von Flüssigkeiten usw.

Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich für:

1. Den Zustand der Hubteile (Zylinder, Aggregat);
2. Sicherheitsmerkmale (Ölzylinder und Sicherheitskeile)

Informationen zur korrekten Wartung finden Sie in den folgenden Dokumenten des Aufzugherstellers:

1. Vollständiger Funktionsplan der Elektro- und Hilfseinrichtungen mit Angabe der Anschlüsse der Stromversorgung.
2. Hydraulikplan mit Stücklisten und Max Druckwert.
3. Explosionszeichnungen mit den zur Ersatzteilbestellung erforderlichen Daten.

REGELMÄSSIGE WARTUNG

BETRIEBSFREQUENZ

Befolgen Sie den angegebenen Wartungsplan, um die volle Effizienz des Aufzugs zu gewährleisten. Der Hersteller ist nicht verantwortlich und wird die Garantie nicht einhalten, wenn die obigen Anweisungen nicht befolgt werden.

HINWEIS

Die angegebene Frequenz bezieht sich auf normale Betriebsbedingungen; Bestimmte Serverzustände haben unterschiedliche Frequenzen.

ALLE WARTUNGSARBEITEN MÜSSEN DURCH HALTEN DES LIFTS ODER DES HAUPTSCHALTERS AUF "O" GESTELLT WERDEN.

Überprüfen Sie nach der Installation des Geräts Folgendes:

- 1 Dass sich die gegenüberliegenden Autoarme auf gleicher Höhe befinden
- 2 Der Ölstand des Geräts. Falls erforderlich, Öl bis zum korrekten Stand einfüllen
- 3 JEDEN MONAT

10. HYDAULISCHE ENERGIEEINHEIT

- 1 Überprüfen Sie den Ölstand im Tank mit dem Spezialmessstab am Einfülldeckel. Gegebenenfalls Öl durch den Deckel einfüllen, um den gewünschten Stand zu erreichen. Informationen zur Ölsorte finden Sie unter "TECHNISCHE DATEN".
- 2 Prüfen Sie den Verschmutzungsgrad des Pressöls nach den ersten 40 Betriebsstunden. (Reinigen Sie den Filter und tauschen Sie das Öl bei starker Verschmutzung aus.)

HYDRAULISCHES SCHALTEN

Stellen Sie sicher, dass im Kreislauf zwischen Motor und Zylinder und im Zylinder selbst kein Öl austritt. Überprüfen Sie in diesem Fall den Zustand der Dichtungen und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.

HYDRAULISCHE PUMPE

Überprüfen Sie unter normalen Betriebsbedingungen, dass sich das Geräusch in Motor und Zahnradpumpe nicht ändert und dass die entsprechenden Schrauben richtig angezogen sind.

SICHERHEITSSYSTEME

- 1 Überprüfen Sie den Betriebszustand und die Wirksamkeit der Sicherheitseinrichtungen.
- 2 Prüfen Sie mit einem Drehmomentschlüssel, ob die Fußschrauben und Verbindungsschrauben sicher am Boden befestigt sind.
- 3 Schienen und Führungen reinigen und schmieren.
- 4 Überprüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind
- 5 Überprüfen Sie, ob das Schließsystem ordnungsgemäß funktioniert.
- 6 Alle beweglichen Teile schmieren.

ALLE 6 MONATE...

HYDRAULISCH

Überprüfen Sie den Verschmutzungs- oder Alterungsgrad des Öls. Verschmutztes Öl ist die Hauptursache für Ventilversagen und führt zu einer kurzen Lebensdauer der Zahnradpumpen.

ALLE 12 MONATE

Allgemeine Forschung: Sichtprüfung aller Komponenten und Mechanismen, um sicherzustellen, dass keine Probleme oder Abweichungen vorliegen.

Stromversorgung: Ein qualifizierter Elektriker (wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum) muss die elektrische Anlage einschließlich des Motors des Netzteils und des Schaltkastens überprüfen.

HYDRULISCHES PFLANZENÖL

Tauschen Sie das Öl gemäß den folgenden Anweisungen aus:

1. Nehmen Sie den Aufzug auf die minimale Höhe (auf dem Boden)
2. Stellen Sie sicher, dass sich der Hydraulikzylinder am Ende seines Hubs befindet
3. Trennen Sie die Stromversorgung vom Aufzug.
4. Lassen Sie das Öl aus dem Hydraulikkreis ab, indem Sie den Stopfen am Boden des Kraftbehälters herausdrehen.
5. Ablassschraube schließen
6. Füllen Sie den Ölzylinder der Hydraulikstation mit Öl durch den Stopfen oben an der Hydraulikstation.

Das Öl muss gefiltert werden.

Öleigenschaften und -typen sind in den technischen Daten angegeben.

1. Tankverschluss schließen
2. Hebezeug einschalten
3. Führen Sie zwei oder drei Auf-Ab-Zyklen durch (für eine Höhe von ungefähr 20 bis 30 Zentimetern), um Öl in den Kreislauf einzuführen.

Beim Ölwechsel: Verwenden Sie nur das empfohlene Öl oder ein gleichwertiges Produkt. Verwenden Sie kein verdorbenes Öl, das längere Zeit gelagert wurde.

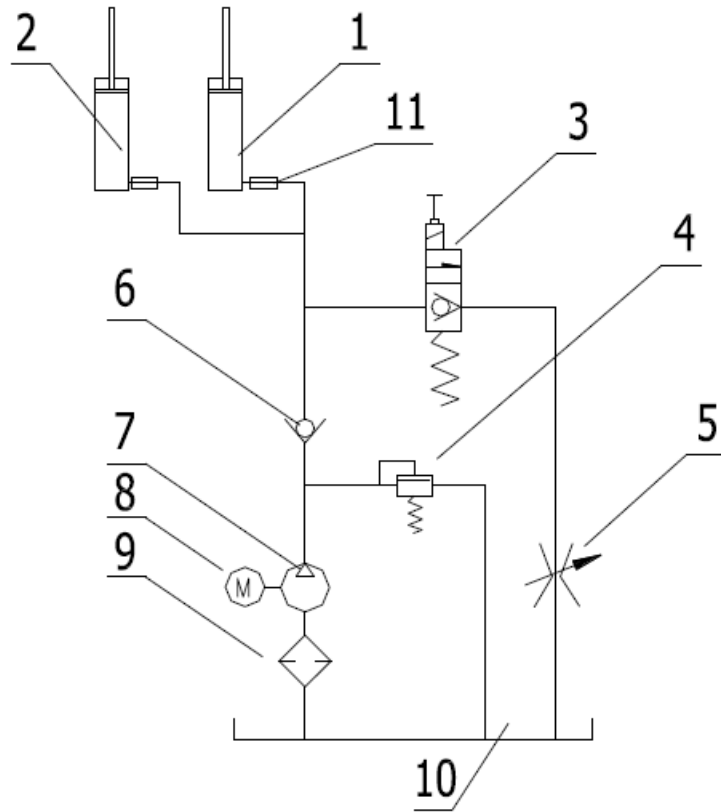
NACH WARTUNGSARBEITEN MUSS DIE MASCHINE ZU IHREN GRUNDLAGEN ZURÜCKGEHEN, EINSCHLIESSLICH DER DEMONTAGE- UND SICHERHEITSVORRICHTUNG.

Für eine gute Wartung ist es wichtig:

1. Nur geeignetes Werkzeug und Originalersatzteile für die Bestellung einklagen
2. Befolgen Sie den angegebenen Mindestwartungsplan
3. Finden Sie sofort die Ursache für Abweichungen (übermäßiger Lärm, Überhitzung, auslaufende Flüssigkeiten usw.)
4. Achten Sie besonders auf Hubteile (Zylinder) und Sicherheitseinrichtungen
5. Verwenden Sie die gesamte Dokumentation des Herstellers (Diagramme usw.).

11. HYDRAULIKSYSTEM

- 1. Ölzylinder 1
- 2. Ölzylinder 2
- 3. Fallendes Ventil
- 4. Absperrventil
- 5. Drosselklappe
- 6. Rückhalteventil
- 7. Motor
- 8. Pumpstation
- 9. Ölfilter
- 10. Öltank
- 11. Sicheres Ventil

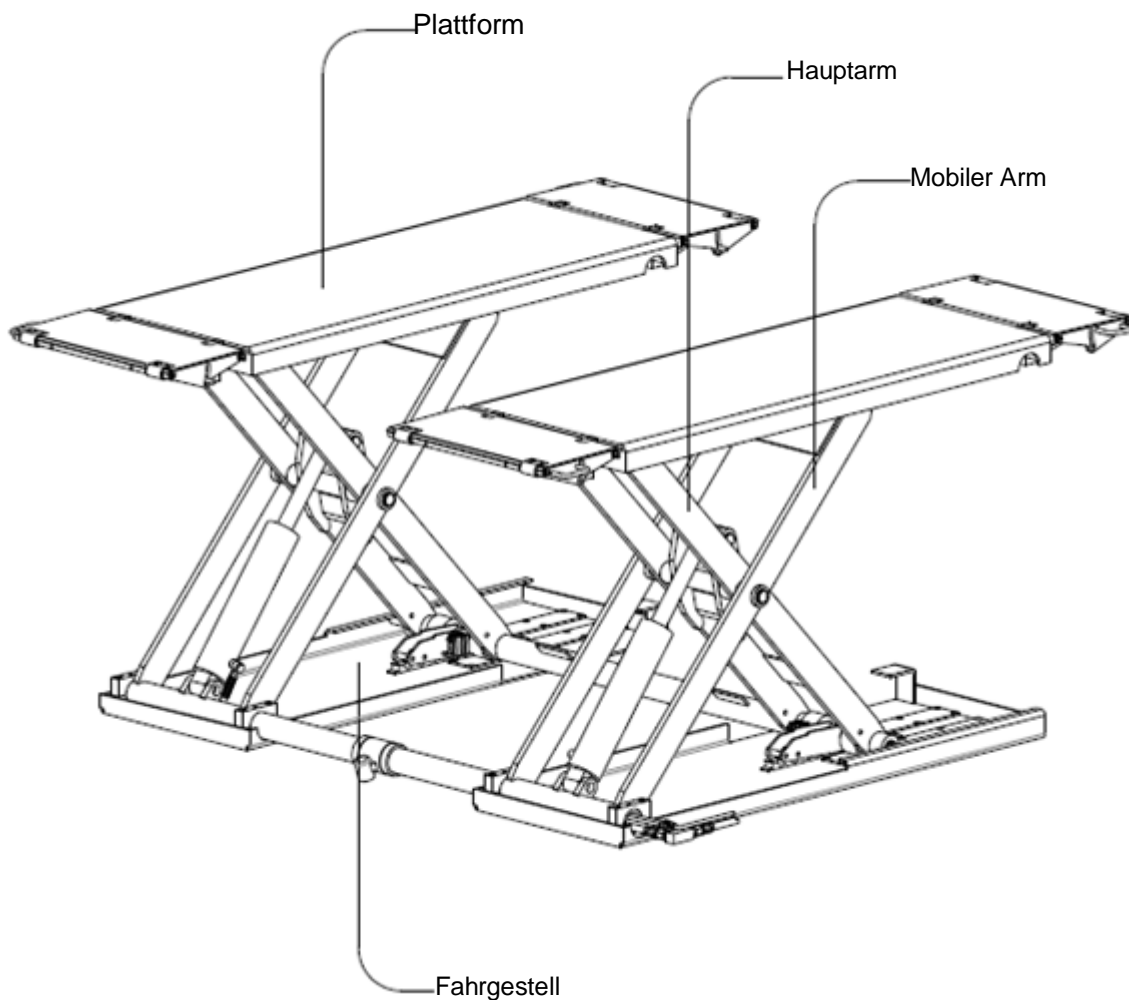


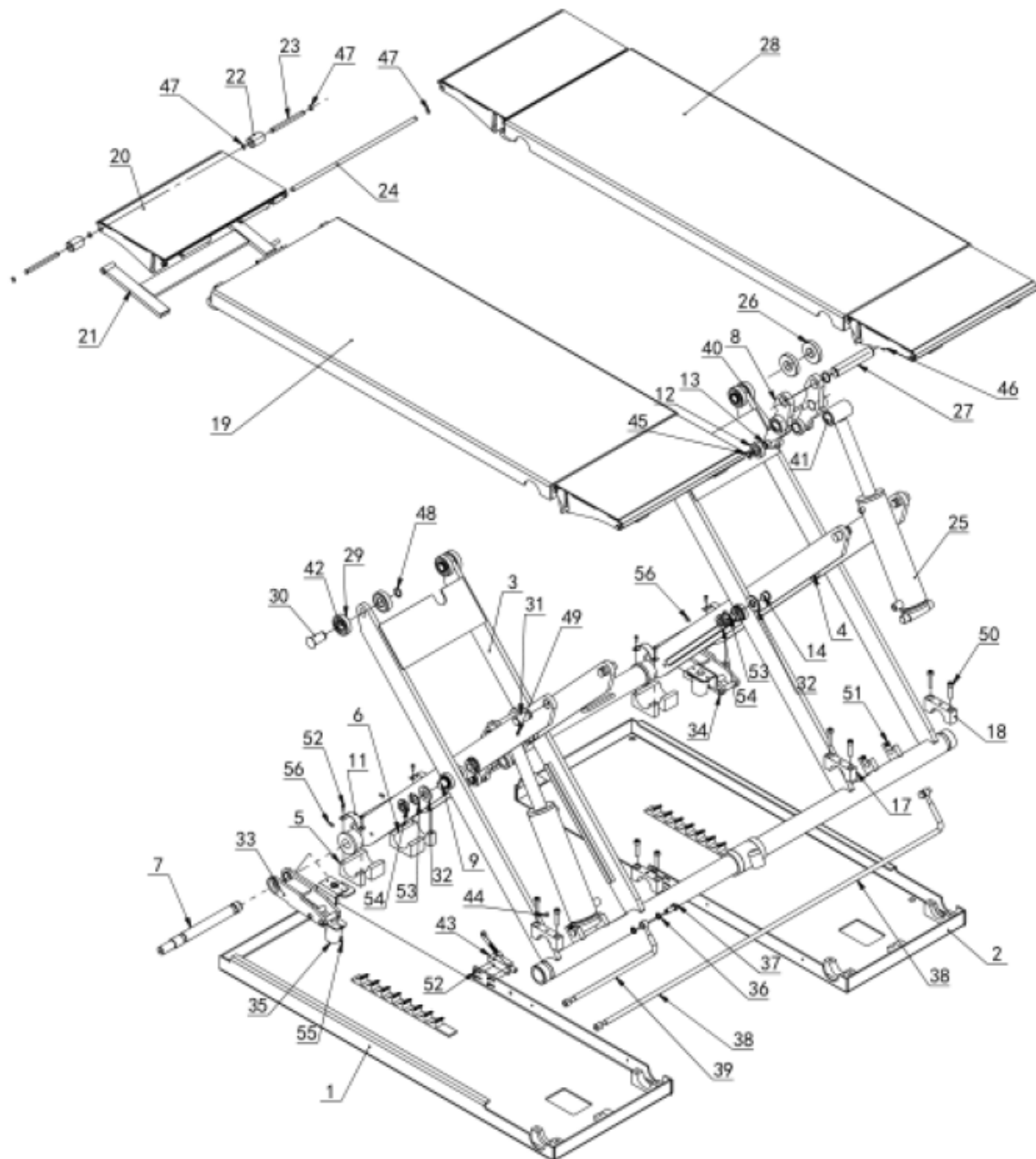
QS	Netzschalter	SB2	Abwärtstaste
QF	Stromkreis mehr unterbrochen	SB3	Zahnverschlussknopf
QF1	Stromkreis mehr unterbrochen	KM	A.C. Schütz
TC	Transformator	KA	zwischen Relais
VC	Brückengleichrichter	KT	Zeitrelais
HL	Anzeige	QV	Dreiwege-Magnetventil (pneumatisch)
SB1	Taste nach oben	YV	elektromagnetisches Überdruckventil (hydraulisch)

Informationen zum Anschließen des Motors finden Sie im obigen Schaltplan.

Die Drehung des Motors muss in Richtung der Pumpe erfolgen. Andernfalls ändern Sie den Motoranschluss.

13. STRUKTURPLAN





Code	Name	Code	Name
101	Plattformmontage	B6	Zylinder
102	Frontplatte	B7	M5 x 25 Sechskantschraube
103	Vorderwagen	B8	3030 ölfreies lager
104	Unterstützung für Frontplatte	B9	2530 ölfreies lager
105	Befestigen Sie die Vorderachse	B10	Zylinder
A1	Φ 12 Federklammer	301	Äußerer Scherenrahmen
201	Scherenrahmen innen	302	Wagen für Außenscheren
202	Mittelachse der Schere	303	Autoachse für Außenschere
203	Montageplatte für PKW-Achse von Innenschere	C1	2515 less Lager
204	Verriegelungshaken	C2	Φ 25 Federklammer
205	Autoachse für Innenscheren	401	Bettplatte montieren
206	Wagen für Außenscheren	402	Befestigen Sie die Basis an der Außenseite der äußeren Schere
207	Sichere Achse für Innenscheren	403	Befestigen Sie die Basis an der Innenseite der äußeren Schere
208	Assistent Arm	404	Wagenbodenplatte für Innenschere
209	Harmonische für Zylinder	D1	M10 x 55 Sechskantschraube
210	Höcker für Zylinder	D2	Φ 10 fette Tasse
B1	Φ 30 Federklammer	D3	M8 x 12 Senkkopfschraube
B2	M6 x 12 Sechskantschraube	501	Rohre für einen langen Zylinder
B3	3050 ölfreies lager	502	Rohre für kurze Zylinder
B4	M6 x 12 Sechskantschraube	503	Pipeline für Pumpstation
B5	2515 ölfreies lager		

Disclaimer

No part of this book shall be reproduced, stored in retrieval, or transmitted by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise without the written permission of **TONGDA auto maintenance equipment Co.,LTD.** While every precaution has been taken in the preparation of this manual, the publisher assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of information contained herein.

This document is the proprietary information of **TONGDA auto maintenance equipment Co.,LTD.** furnished for customer use only. No other uses are authorised without written permission from **TONGDA auto maintenance equipment Co.,LTD.**

TONGDA auto maintenance equipment Co.,LTD. reserves the right to make changes, without notice to this document and the products are describe. **TONGDA auto maintenance equipment Co.,LTD.** or it's distributors shall not be liable for technical or editorial errors or omissions made herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the furnishing performances, or use of this document.

This manual contains information that is correct to the best knowledge of **TONGDA auto maintenance equipment Co.,LTD.** It is intended to be a guide and should not be considered as a sole source of technical instruction. It should not replace good technical judgment since all possible situations cannot be anticipated. If there is any doubt as to the exact installation, configuration, and/or use, please call **TONGDA auto maintenance equipment Co.,LTD.** or its distributor.

The choice of system component is the responsibility of the buyer, and how they are used cannot be the liability of **TONGDA auto maintenance equipment Co.,LTD.** or its distributors. Assembly, installation, commissioning, initial adjustment and testing, or any work relating to EXTRAORDINARY maintenance, repair, overhauls, transport and dismantling of the Lift must be performed by specialist personnel from the authorised to commission, install and dismantle Lifts.

The manufacturer and its distributors decline all responsibility for injury to persons or damage to vehicles or objects when any of the above mentioned operations have been performed by unauthorised personnel or when the rack has been subject to abuse.

This manual explains the operational and safety aspects that may prove useful to the Operator and Maintenance personnel. It will give a better understanding of the structure and operation of the Lift and the best use of the Lift. The operator should familiarise himself with the technical and safety aspects of the Lift to be competent in operating the Lift.

The words "Operator" and "Maintenance Fitter" used in this manual are construed as follows:

OPERATOR: person authorised to use the Lift. The Lift must be operated in the correct manner as indicated

MAINTENANCE FITTER: person authorized for routine maintenance of the Lift.

The end user can only use the Lift in the correct manner to which it is intended as defined in the instructions.

Loose clothing should not be worn when operating the Lift. Any personnel with long hair operating the Lift should use a protection cap as precautionary safety measures.

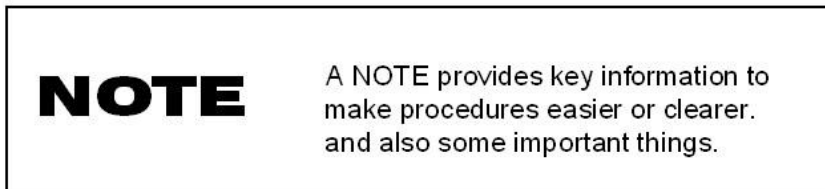
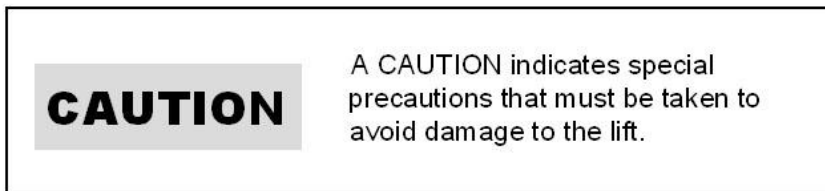
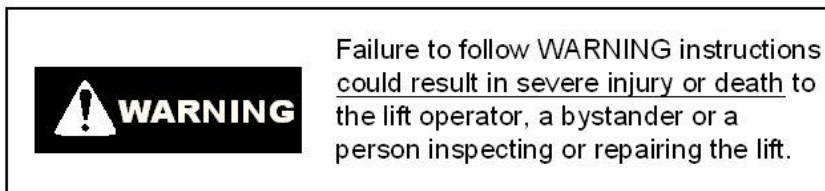
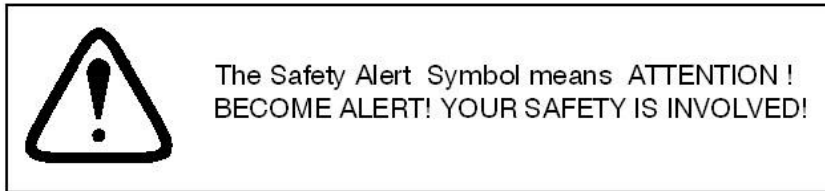
******* IMPORTANT NOTE *******

The following must be observed at all times to ensure correct use of the hoist.

- **Follow regular maintenance schedule as per manual**
- **Ensure safety precautions are taken and use the hoist in accordance with the manufactures instructions**
- **It is the Owner's responsibility to ensure all safety regulations and work cover requirements are met to satisfy all state laws**

IMPORTANT MANUAL INFORMATION

Particularly important information is distinguished in this manual by the following notations:



NOTE:

- This manual should be considered a permanent part of this lift and should remain with it even if the lift is subsequently sold.
- We continually seeks advancements in product design and quality. Therefore, while this manual contains the most current product information available at the time of printing, there may be minor discrepancies between your lift and this manual. If you have any questions concerning this manual, please consult your dealer or call manufacturing.

TABLE OF CONTENTS

一、	SAFETY INFORMATION	5
二、	TRANSPORT & UNPACKING	6
三、	SPECIFICATIONS	7
四、	WORKING PLACE	8
五、	DESCRIPTION	8
六、	INSTALLATION	9
七、	OPERATION	1 0
八、	STORING	1 1
九、	MAINTENANCE	1 2
十、	HYDAULIC POWER UNIT	1 3
十一、	ELECTRIC SYSTEM	1 5
十二、	HYDRAULIC SYSTEM	1 4
十三、	STRUCTURE DIAGRAM	1 7

一、 SAFETY INFORMATION



THIS SCISSOR LIFT IS A KIND OF LIFTING EQUIPMENTS. TO MAKE SURE ITS SAFE WHEN OPERATE DEPEND ON THE TECHNIQUES AS WELL AS THE EXPERTISE OF THE OPERATOR. EVERY OPERATOR SHOULD KNOW THE FOLLOWING REQUIREMENTS BEFORE OPERATE THE LIFT.

THEY SHOULD:

- OBTAIN THOROUGH INSTRUCTIONS FROM A COMPETENT SOURCE ON ALL ASPECTS OF LIFT OPERATION.
- OBSERVE THE WARNINGS AND MAINTENANCE REQUIREMENTS IN THE OWNER'S MANUAL.
- OBTAIN QUALIFIED TRAINING IN SAFE AND PROPER OPERATION TECHNIQUES.
- OBTAIN PROFESSIONAL TECHNICAL SERVICE AS INDICATED BY THE OWNER'S MANUAL AND/OR WHEN MADE NECESSARY BY MECHANICAL CONDITIONS.



Please read the following important notice carefully before operate the lift.

Lifting Capacity: 3000KG

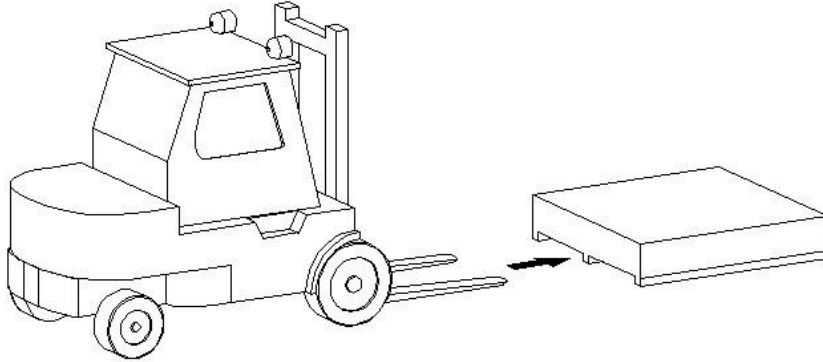
WARNING: When the lift is working, any personnel is not allowed to get in the lift and the car, it could result in severe injury or death!



DO NOT PUT ANYTHING ON THE SAFETY LOCK.

二、 TRANSPORT & UNPACKING

Depending on the standard request, this lift and the hydraulic pump are protected by two cartons with pallets. And the machine must be handled with a forklift with the forks positioned as shown fill the figure.



- Shipping weight for the lift is 520KG.
- Shipping weight for the hydraulic pump is 80KG.

CAUTION

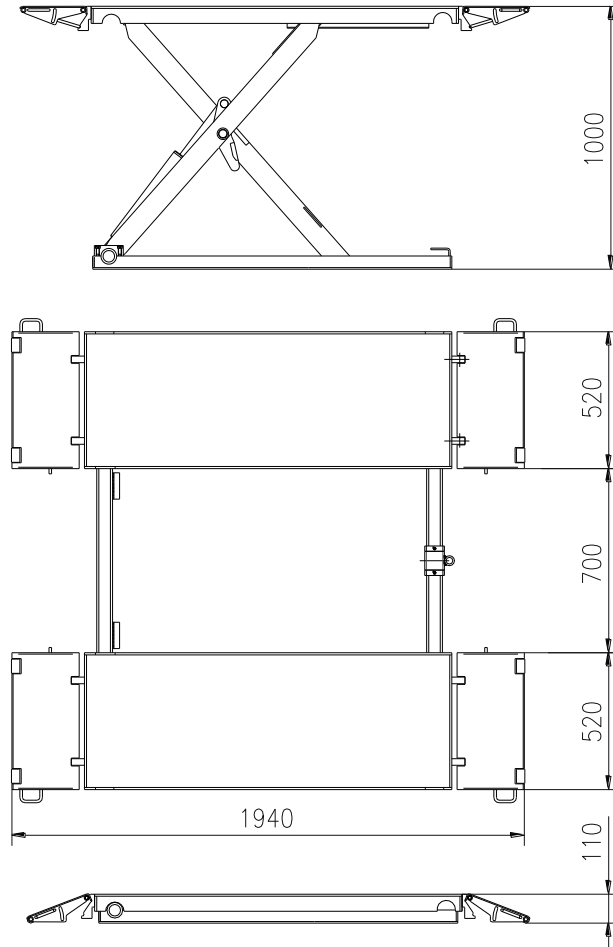
Once the packing material has been removed, check the machine for any things of damage.



Keep the packing materials out of the reach of children as they can be a source of danger.

- *Keep the packing for possible future transport.*

三、 SPECIFICATIONS



DIMENSIONS AND OVERALL CLEARANCE DIAGRAM

Lifting capacity	3000kg
Max. Lifting height	1000mm
Min. height	110mm
Overall width	1760mm
Platform length	1400-1900mm
Space between platforms	700mm
Lifting time	60 sec
Noise	70db (A) 1m
Operating temperature	10°C - +50°C
Work environment:	Closed room
Power supply	2.2KW (240v, 415v)
Gross weight	600kg
Net weight	550kg

四、WORKING PLACE

Choose the place that the machine can be installed in compliance with current work place safety regulations. The floor should not be broken or uneven so that the machine will be stable and the platform can move freely.

If the install at out, it must be protected by some kind of roofing against rain.

The following work environment conditions are applicable

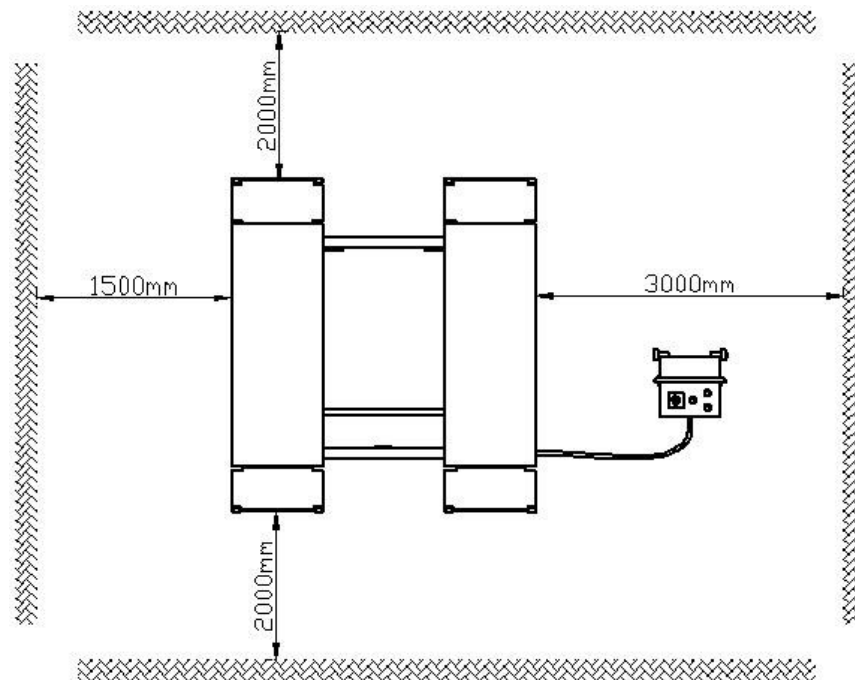
- Relative humidity: from 30-95% without condensation.
- Temperature: 10-50°C.



The machine can not be operated in explosive atmospheres.

WORKPLACE REQUIREMENTS

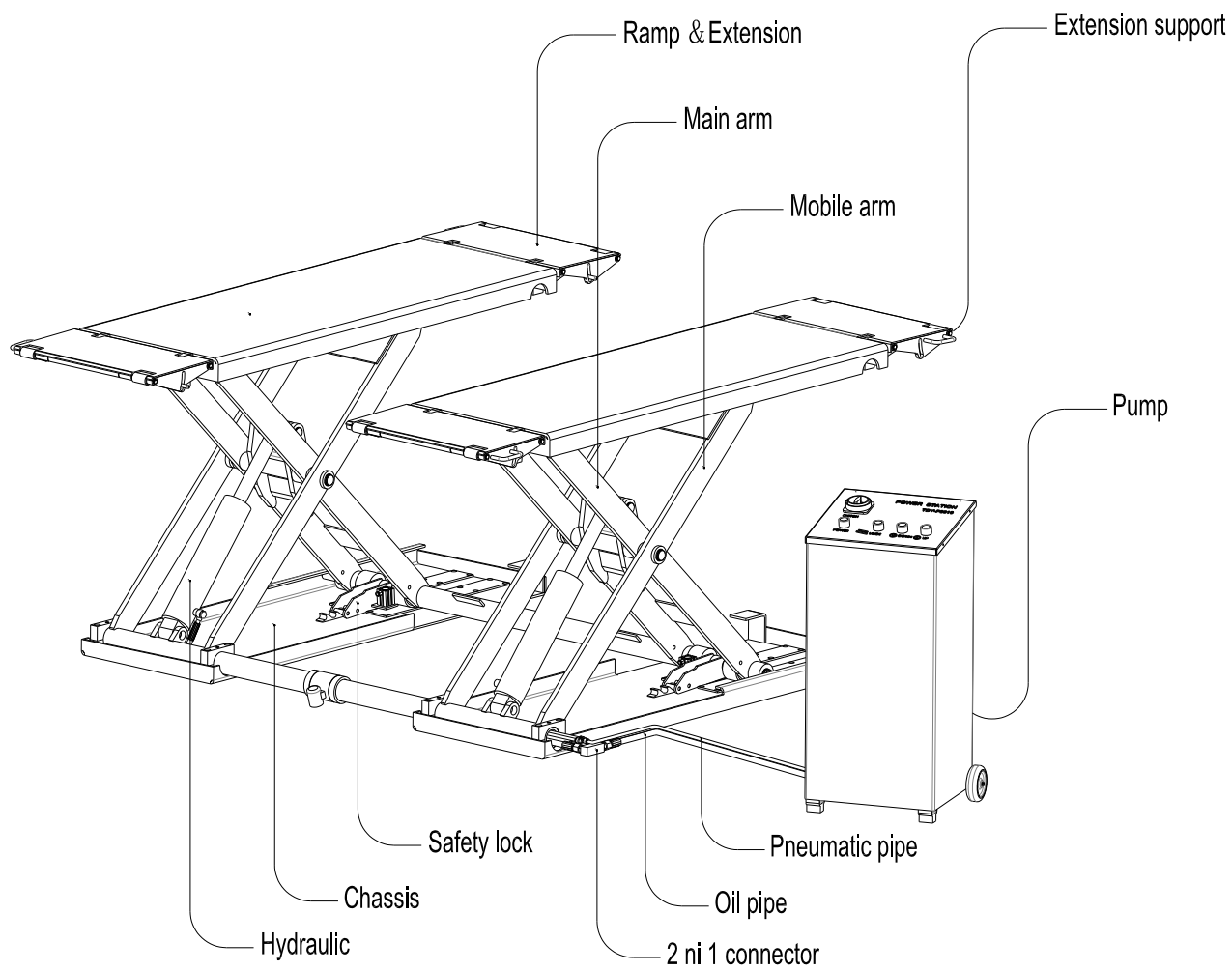
Machine need space: requirements are 3200X2000mm with a minimum distance from walls as shown in the diagram.



These measurements are also the machine working range. Persons other than specially trained and authorized operators are expressly forbidden to enter this area.

五、DESCRIPTION

Lift



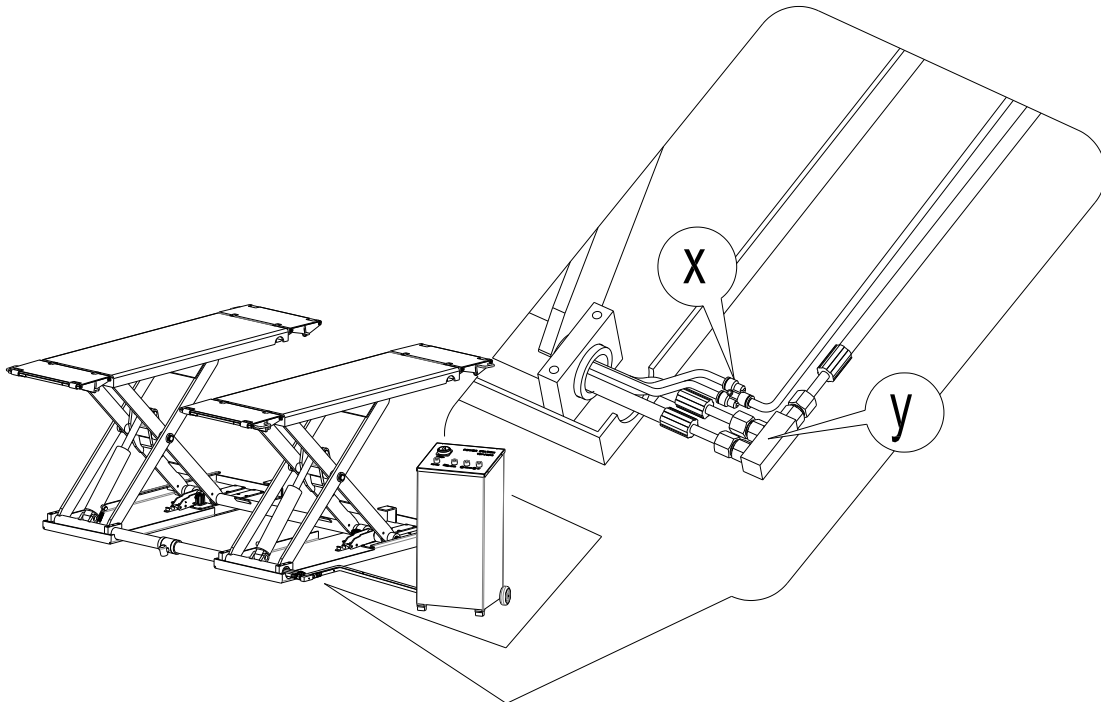
NOTE

It is the main parts figures above. More detailed components and assembly please see exploded view.

六、 INSTALLATION

Connecting pipes

There are two pipes from the hydraulic pump as shown in the figure. (X) is a electric pipe and used for the safety lock. (Y) is a hydraulic oil pipe and used for the hydraulic cylinders.

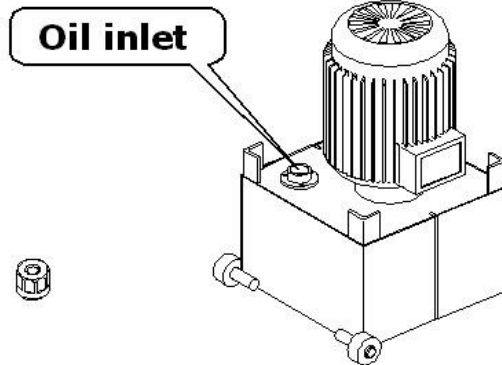


Enter hydraulic oil

Remove the motor box off, and then turn the oil cap anti-clockwise to open the oil inlet. Fill in the hydraulic oil 30# from the oil inlet as shown in the figure.

CAUTION

Use only given and eligible hydraulic oil, any other oil will cause severe damage to internal parts, such as the gear-pump, pipes and cylinders.

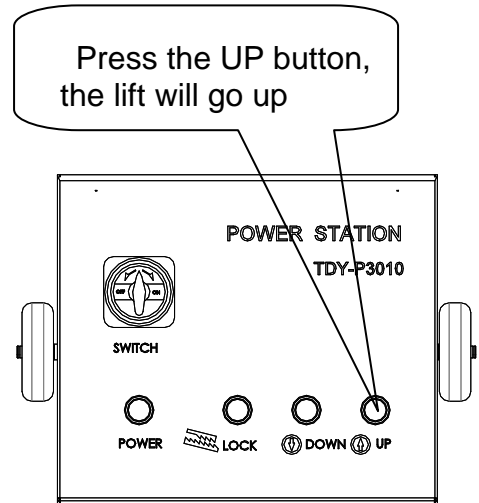
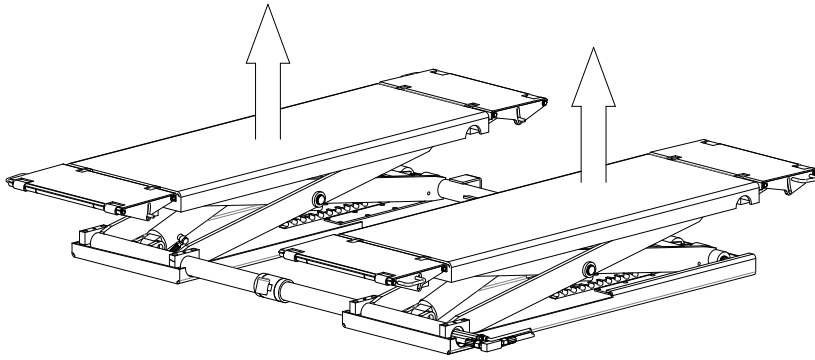


NOTE

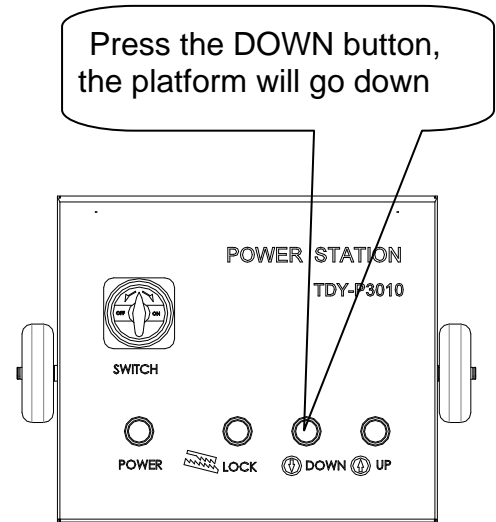
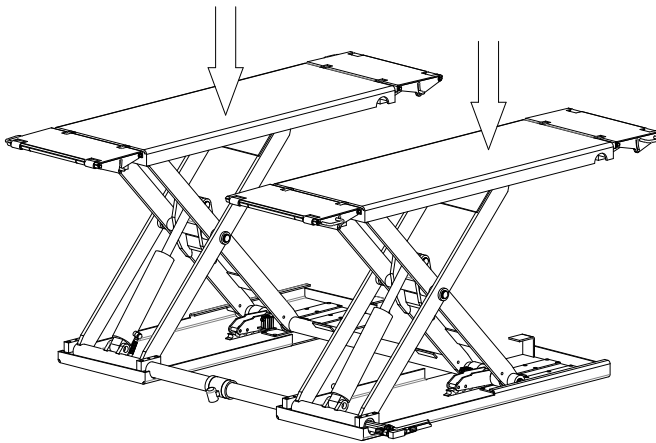
- Make sure that there is sufficient oil in the tank when the machine is working
- Do not overfill the oil tank, otherwise it may overflow when the oil warms up and expands.
- Make sure that the oil tank cap is properly closed before working.

七、 OPERATION

During all operations, keep hands and other parts of the body as far as possible from moving parts of the machine. With necklace, bracelets and too large clothes, can be dangerous for the operator.



When the lift is working (lifting a car), remember:
any personnel do not get in the lift and the car, it could result in severe injury or death!



八、STORING

If the machine has to be stored for a long time you should :

- Get down the platforms and no heavy object on them.
- Disconnect the machine from all power sources.

- Grease all the parts that could be damaged if they dry out.
- Empty hydraulic oil tank and wrap the machine in a sheet of protective plastic to prevent dust from reaching the internal working parts.

If the machine has to work again after a long storing period, it is necessary to:

- put the oil into the tank again.
- restore the electric connection.

九、 MAINTENANCE

PRECAUTIONS

WARNING

Maintenance must be carried out only by skilled personnel who are very familiar with the lift.

When performing maintenance on the lift, follow all the necessary precautions to prevent the lift from being started accidentally:

1. Cut off the power and pull the plug out of the jack.
2. While maintenance is being performed on the machine, always keep in mind all the main possible risks and the safety instructions indicated in chapter 3 “safety risk of electric shock” at the machine power supply terminal strip.

IT IS PROHIBITED TO PERRORM MAINTENANCE ON THE OIL CYLINDER. IT SHOULD BE REPLACED WHEN DAMAGED.

IMPORTANT

1. Only use original spare parts and tools that are suitable for the job and in good condition;
2. Follow the maintenance schedule indicated in the manual: these frequencies are indicative and must always be considered as general rules to be respected.
3. Good preventive maintenance requires constant attention and continuous supervision on the machine. Quickly find the cause of any abnormalities such as excessive noise, overheating, leaking fluids, etc.

Special attention is required for:

1. The condition of lifting parts (cylinder, power unit);
2. Safety devices (oil cylinder and safety wedges)

To perform maintenance correctly, refer to the following documents supplied by the lift manufacturer:

1. Complete functional diagram of the electric equipment and auxiliary equipment indicating the power supply connections
2. Hydraulic diagram with lists of parts and max. Pressure values
3. Exploded drawings with the data needed to order spare parts

PERIODIC MAINTENANCE

OPERATION FREQUENCY

To keep the lift working at full efficiency, follow the indicated maintenance schedule. The manufacturer will not be responsible and will not honor the warranty as a result of non-compliance with the instructions indicated above.

NOTE

The frequency indicated refers to normal operating conditions; different frequencies will apply to particularly server conditions.

ALL MAINTENANCE OPERATIONS MUST BE PERFORMED WITH THE LIFT STOPPING OR THE MAIN SWITCH PLACED AT “O”.

When after the machine has been installed, check:

- 1 That the opposite carriages arms are at the same level
- 2 The power unit oil level. Add oil up to the right level, if necessary
- 3 EVERY MONTH

十、 HYDAULIC POWER UNIT

- 1 Check the oil level in the tank, using the special dipstick, which is attached to the filler cap. If necessary, add oil through the cap to reach the required level. For the type of oil, see “TECHNICAL SPECIFICATIONS”.
- 2 After the first 40 hours of operation, check the press oil contamination level. (Clean the filter and replace the oil if there is a high contamination level).

HYDRAULIC CIRCUIT

Check that there are no oil leaks in the circuit between the power unit and cylinder and in the cylinder itself. In this case, check the condition of the gaskets and replace them, if necessary.

HYDRAULIC PUMP

Under normal operating conditions, check that there is no change in the noise in the motor and gear pump and check that the relative bolts are properly tightened.

SAFETY SYSTEMS

- 1 Check the operating condition and efficiency of the safety devices .
- 2 Use a torque wrench to check that the post bases anchor bolts screws are properly tightened to the ground as well as the connection bolts.
- 3 Clean and lubricate the carriage side runners and guides.
- 4 Check that all screws are tightened
- 5 Check that the locking system works properly.
- 6 Grease all the moving parts.

EVERY 6-MONTHS...

HYDRAULIC

Check the contamination or aging level of the oil. Contaminated oil is the main cause of malfunctions of the valves and leads to a brief service life of the gear pumps.

EVERY 12- MONTHS

General check: visual inspection of all structural parts and mechanisms to guarantee that there are no problems or abnormalities.

Electric plant: skilled electricians (contact the service center) should test the electric plant, including the motor of the power unit, and control box.

HYDRULIC PLANT OIL

Replace the oil, following the instructions listed below:

1. Lower the lift to the minimum height (on the ground)
2. Make sure that the hydraulic cylinder is at the end of its travel
3. Disconnect the power supply to the lift rack.
4. Drain the oil from the hydraulic circuit, unscrewing the plug located at the bottom of the power unit reservoir.
5. Close the drain plug
6. Fill the hydraulic station oil cylinder with oil through the plug located at the top of the hydraulic station.

The oil must be filtered.

Oil characteristics and types are reported in the technical specifications.

1. Close the filler plug
2. Energize the lift
3. Go through two or three up-down cycles (for a height about 20-30 centimeters) to insert oil into the circuit.

When changing the oil: use only recommend oil or the equivalent; do not use deteriorated oil that has been in the warehouse for an extended period of time.

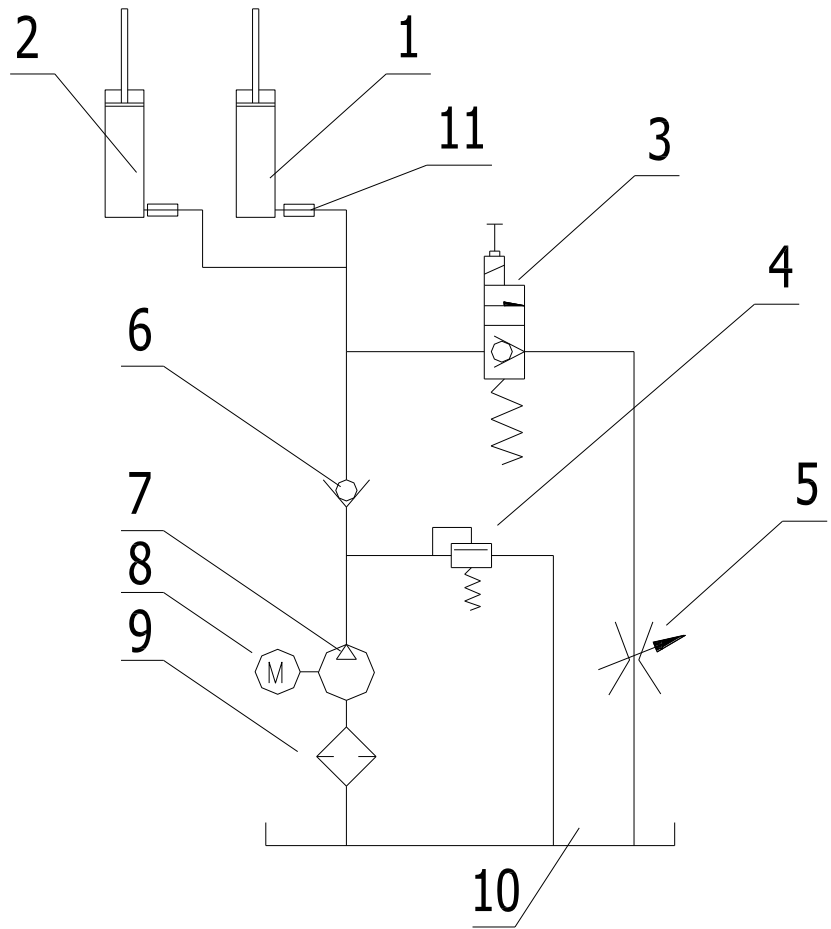
AFTER EACH MAINTENANCE OPERATION, THE MACHINE MUST RETURN TO ITS INITIAL CONDITIONS, INCLUDING THE DISASSEMBLED PROTECTION AND SAFETY DEVICE.

To ensure good maintenance, it is important:

1. To use only tools that are suitable for the job and original spare parts
2. Follow the minimum maintenance schedule as indicated
3. Immediately find the cause of any abnormalities (excessive noise, overheating, leaking fluids, etc)
4. Pay special attention to lifting parts (cylinders) and safety devices
5. Use all the documentation supplied by the manufacturer (wiring diagrams, etc)

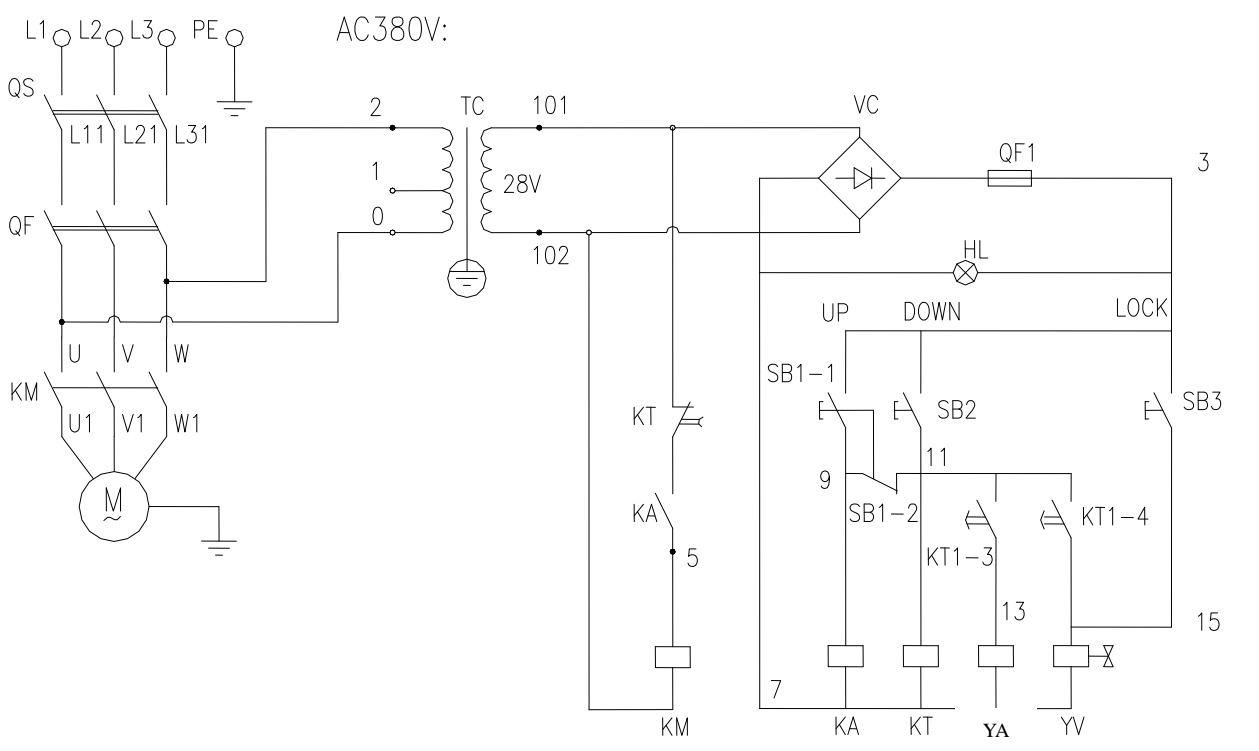
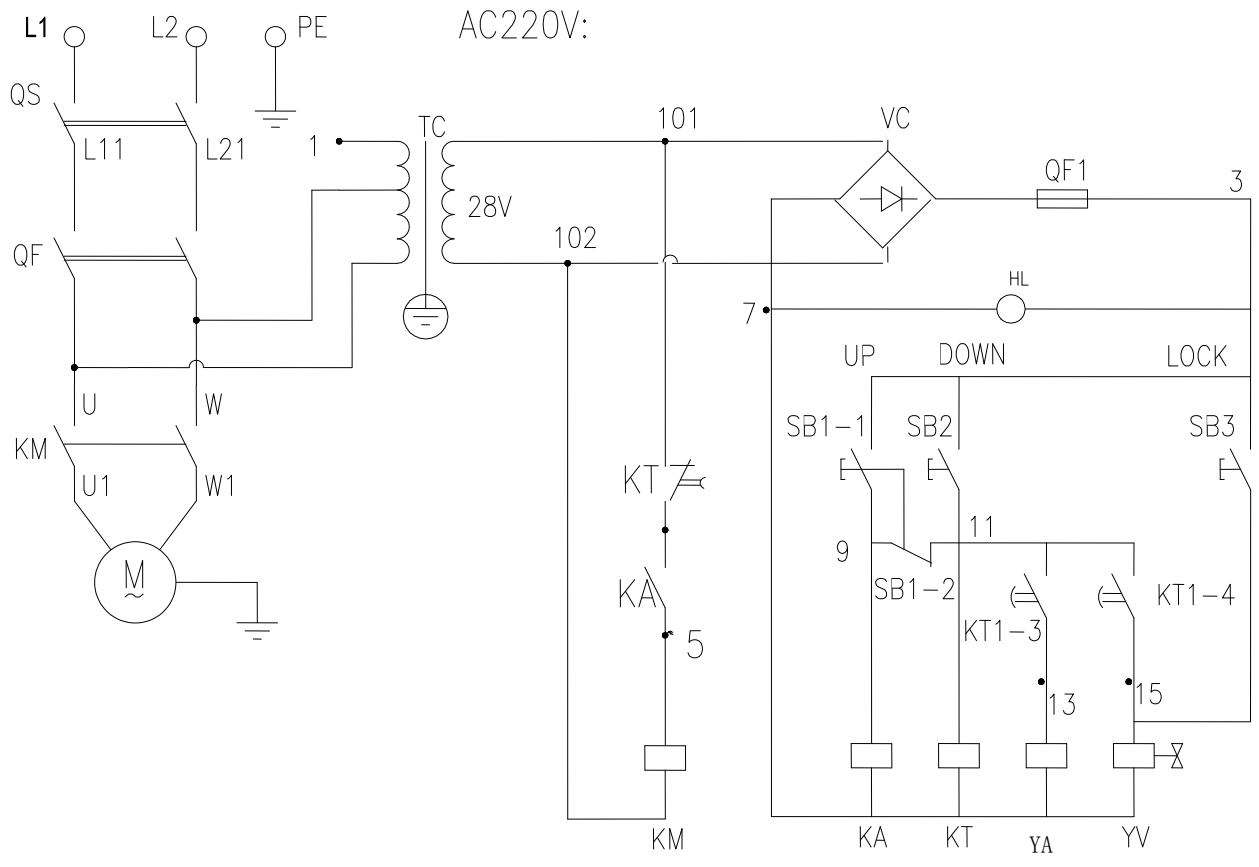
十一、 HYDRAULIC SYSTEM

1. Oil cylinder 1
2. Oil cylinder 2
3. Descending valve
4. Slipping valve
5. Throttle valve
6. Retaining valve
7. Motor
8. Pump station
9. Oil filter
10. Oil Tank
11. safe valve



十二、 ELECTRIC SYSTEM

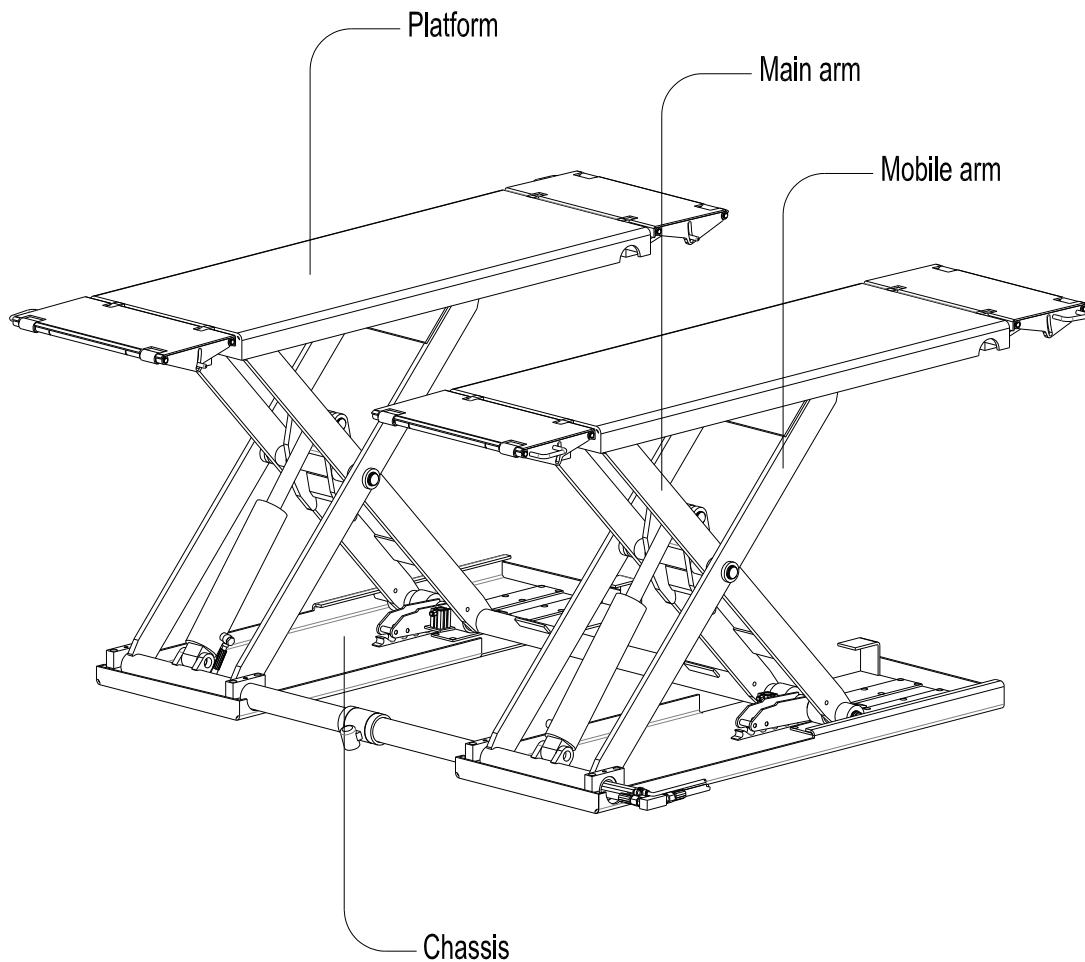
YA

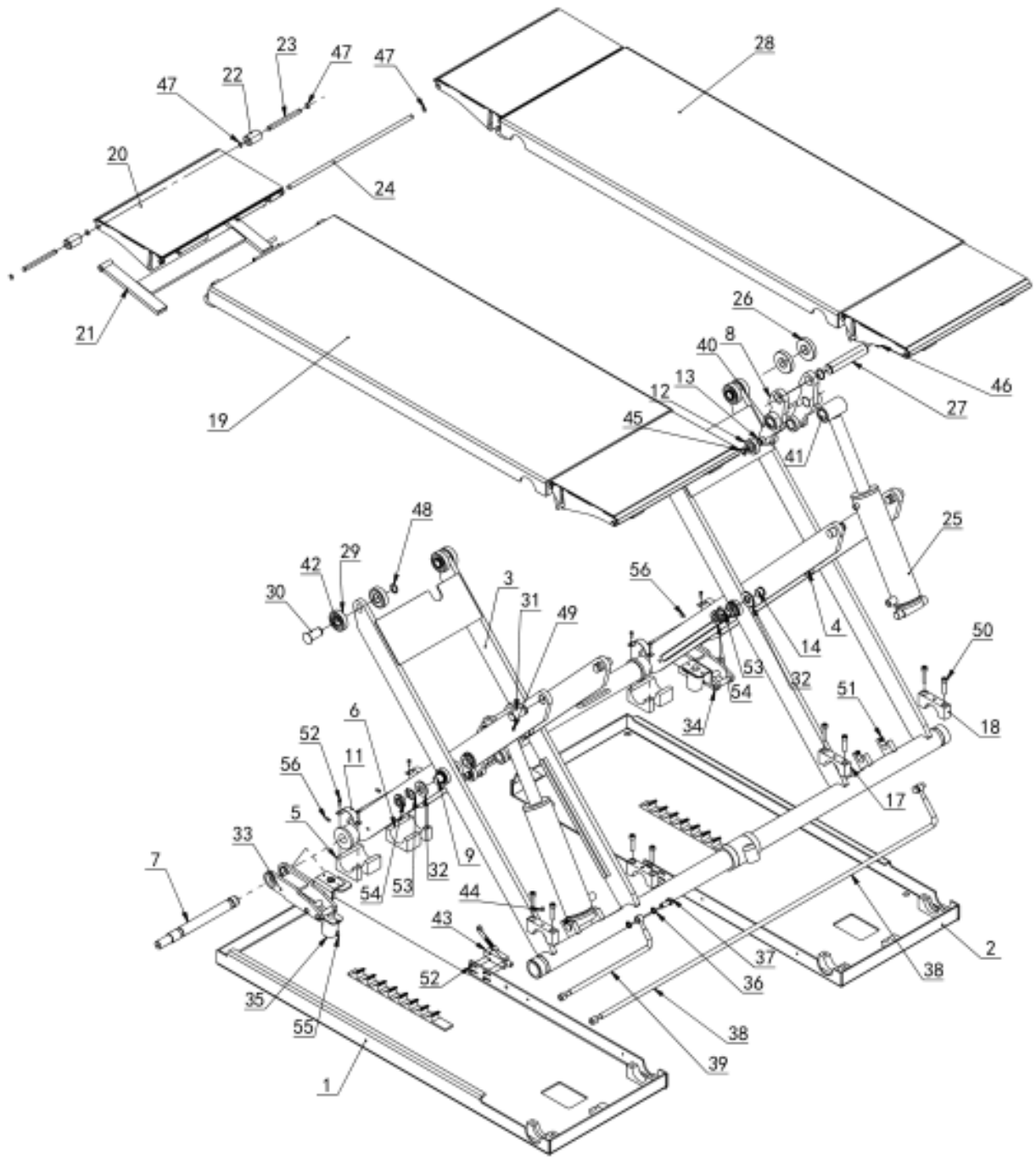


QS	Power switch	SB2	Downside button
QF	Circuit interrupter	SB3	Tooth lock button
QF1	Circuit interrupter	KM	A.C. contactor
TC	Transformer	KA	intermediate relay
VC	rectifier bridge	KT	Time relay
HL	Indicator	QV	Three-way magnetic valve (Pneumatic)
SB1	Upside button	YV	electromagnetic unloading valve (Hydraulic)

Refer to the above circuit diagram for the connection of the motor.
The rotation of the motor should be towards the direction of the pump, if not, amend the connection of motor.

十三、 STRUCTURE DIAGRAM





Code	Name	Code	Name
101	Platform assembly	B6	Cylinder
102	Front plate	B7	M5×25 inner hexagonal bolt
103	Front plate trolley	B8	3030 oilless bearing
104	Support for front plate	B9	2530 oilless bearing
105	Fasten axle for front plate	B10	cylinder
A1	Φ 12 circlip	301	Outside scissor frame
201	Inside scissor frame assembly	302	Trolley for outside scissor
202	Middle axle of scissor	303	Trolley axle for outside scissor
203	Fasten plate for trolley axle of inside scissor	C1	2515oilless bearing
204	Lock hook	C2	Φ 25 circlip
205	Trolley axle for inside scissor	401	Bed plate assembly
206	Trolley for outside scissor	402	Fasten base on the outside of Outside scissor
207	Fasten axle for inside scissor	403	Fasten base on the inside of Outside scissor
208	Assistant arm	404	Trolley base plate for inside scissor
209	Top-shaft for cylinder	D1	M10 × 55 inner hexagonal bolt
210	bottom-shaft for cylinder	D2	Φ 10 grease cup
B1	Φ 30 circlip	D3	M8×12 sunk screw
B2	M6 × 12 inner hexagonal bolt	501	pipeline for long cylinder
B3	3050 oilless bearing	502	Pipeline for short cylinder
B4	M6 × 12 inner hexagonal locking bolt	503	pipeline for Pump station
B5	2515 oilless bearing		



HBM Machines B.V.

Grote Esch 1010 - NL 2841 MJ Moordrecht.
Tel. +31 / (0)1 82 / 52 54 68 - Fax. +31 / (0)1 82 / 63 51 19

EG - OVEREENSTEMMINGSVERKLARING

Certificate of Compliance

Volgens:

*EG-Machinerichtlijn 2006/42/EC
EG-Laagspanningsrichtlijn 2014/30/EU*

Hiermede verklaren wij dat de nader omschreven machine op de grond van zijn samenstelling en constructie aan de EU – Richtlijnen voor de veiligheid en volksgezondheid voldoet. Bij wijzigingen van de machine die niet door ons is goedgekeurd verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Omschrijving van de machines:	<i>Electrische Autopeetsbrug, Poetsbrug, Bandenbrug.</i>
Machinemodel:	<i>HBM 3 Ton Professionele Electrische Autopeetsbrug, Poetsbrug, Bandenbrug.</i>
Bouwjaar:	<i>2019</i>
Plaats / Datum:	<i>NL 2841 MJ Moordrecht. 01-01-2019.</i>
Handtekening / Stempel:	<i>Herman Buitelaar (Directeur)</i>

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Herman Buitelaar', is written over a faint, circular stamp or watermark.



HBM Machines B.V.

Grote Esch 1010 - NL 2841 MJ Moordrecht.
Tel. +31 / (0)1 82 / 52 54 68 - Fax. +31 / (0)1 82 / 63 51 19

EG - KONFORMITAETSBESCHEINIGUNG

(Certificate of Compliance)

LAUT:

*EG-Maschinenanordnung 2006/42/EC
EG-Niedriges-Voltzahlordnung 2014/30/EU*

Wir bestaetigen, dass die hier angedeutete Maschine anhand ihrer herstellung und Bauart die EU-Anordnungen der Sicherheit und Gesundheit gemaess ist. Irgendwelche Aenderung der Maschine, gemacht ohne unsere Genehmigung, fuehrt fristlos zum Verlust der Gueltigkeit dieser bescheinigung.

Beschreibung und Art der Maschine:	<i>Electrische Auto-poetsbrug, Poetsbrug, Bandenbrug.</i>
Modell, Baureihe:	<i>HBM 3 Ton Professionele Electrische Auto-poetsbrug, Poetsbrug, Bandenbrug.</i>
Baujahr:	<i>2019</i>
Stelle und Tages-Kennzeichen:	<i>NL 2841 MJ Moordrecht. 01-01-2019.</i>
Unterschrift / Stempel:	<i>Herman Buitelaar (Direktor)</i>

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Herman Buitelaar', is written over a faint, circular stamp or watermark.



H.B.M. Machines B.V.

Grote Esch 1010 - NL 2841 MJ Moordrecht.
Tel. +31 / (0)1 82 / 52 54 68 - Fax. +31 / (0)1 82 / 63 51 19

EG – DECLARATION OF CONFORMITY

Certificate of Compliance

*In Compliance with:
EG-Machinery Ruling 2006/42/EC
EG-Low Voltage Appliances Ruling 2014/30/EU*

We hereby state that the machinery concerned, its layout and construction all comply with applicable EC rulings concerning health and safety. Any change to this machinery without prior permission in writing issued by ourselves will make any and every guarantee to said machinery NULL AND VOID.

Description and nature of the Machine:	<i>Electrische Auto-poetsbrug, Poetsbrug, Bandenbrug.</i>
Model and series:	<i>HBM 3 Ton Professionele Electrische Auto-poetsbrug, Poetsbrug, Bandenbrug.</i>
Year of construction:	<i>2019</i>
Date and Place:	<i>NL 2841 MJ Moordrecht. 01-01-2019.</i>
Signature/ Stamp:	<i>Herman Buitelaar (Manager)</i>

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Herman Buitelaar', is written over a faint, light blue gear-shaped watermark.